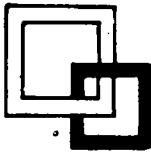
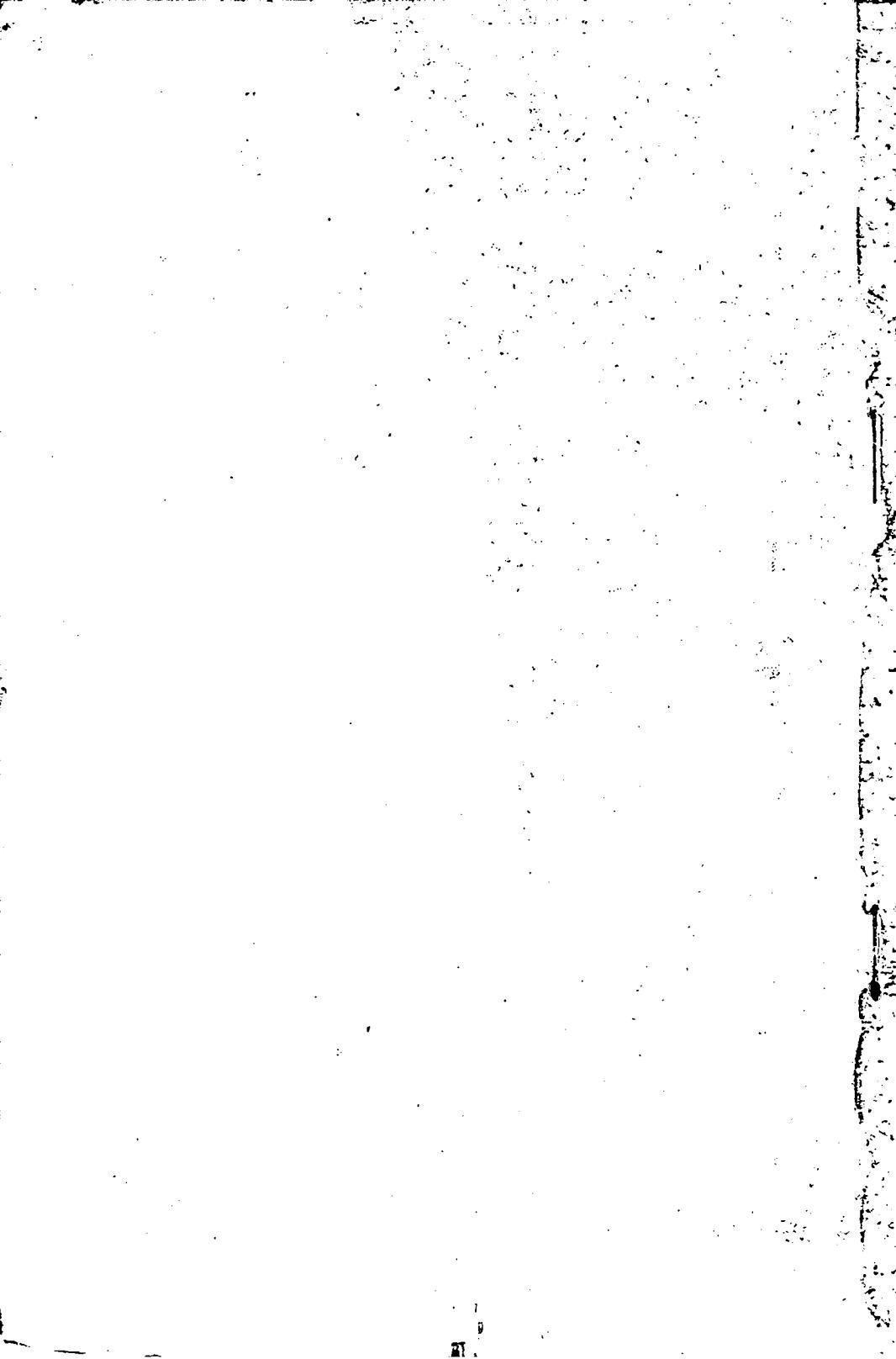


# ພລບຮ່າເຕັມ



SONGS OF CHEER



# ພລບຮ່າເຮັດວຽງ

SONGS OF CHEER

ຈົນນີ້ໃຈຮ່າເຮັດວຽງຢືນດີເສມອ

1 ເຊະໂລນິເກ 5:17



A 706

ກອງຄຣິສເຕີຍນບຣະມຄ່າສຫວ່າ

28 / 2 ທອຍປະຈາອຸທຶນ ດນນບວງພັກ

ນະຄຣດວງກາງຖະພອນບູລີ

ພິມພົດສໍານັກພິມພົດວິວປະເສົາ 90/23 ດນນຄລອງຕັນ ພຣະນາກ  
ນາຍເປົ່າລ່າ ວິທີ່ມ່ວງລັກນົມ ຜູ້ພິມພົດໄມຂະພາ 2515 ໂກງ. 913594

# ACKNOWLEDGEMENTS

We gratefully acknowledge permission to those listed below for the authorization to use the following songs:

## INTER-VARSITY CHRISTIAN FELLOWSHIP

- No. 48 Go, Tell it on the Mountain  
Arrangement used by permission.  
No. 34 Thou Wilt Keep Him in Perfect Peace  
Copyright © Translated and reprinted by permission.

## MANNA MUSIC. INC. Hollywood, Calif. 90028

- No. 6. His Name Is Wonderful  
Copyrighted 1959. Used by special permission  
No. 4 How Great Thou Art  
Author, Stuart K. Hine. Copyright 1955

## NAZARENE PUBLISHING HOUSE, U.S.A.

- No. 43 His Plan  
Copyright 1914 and 1942. Used by permission.

## SINGSPIRATION, INC.

- No. 49 Everybody Ought to Know  
Music copyright 1940, Words copyright 1950. Trans.  
copyright 1968. All rights reserved. Used by permission.  
No. 20 For God So Loved the World  
Copyright 1938. Renewal 1966 by Alfred B. Smith.  
Assigned to Singspiration, Inc. Trans. copyright 1968  
All rights reserved. Used by permission.  
No. 30 Give Me Oil in My Lamp  
Copyright 1951. Trans. copyright 1968.  
All rights reserved. Used by permission.  
No. 9 Surely Goodness and Mercy  
c 1958. Trans. copyright 1968.  
All rights reserved. Used by permission.

**TO OTHERS**, whose songs we are using, we render sincere thanks.  
May all these songs be sung by the youth of Thailand  
to the glory of God.

เราขอขอบคุณผู้แต่งหรืออนุญาตให้ใช้บทเพลงไทยต่างๆ  
อาจารย์ทองคำ พันธุ์พงศ์ คุณสมัยยัง ประเสริฐ  
คุณพิรันดร์ คุณสุชาต  
คุณอ่านวย เรืองชาญ คุณพงษ์น้อย บดสาขะ

# ข้าอนุชนาทีด้วยคริสต์

1

We Dedicate Ourselves to Christ

๑. ข้า อ - นุ - ชนา - ที - ด้วย คริสต์ ก็ ก่า.  
๒. ข้า ขอ บ - ริ - ญาณ ต่อ องค์ พระ เย - จุ ภู่ ลั่นดัง นะ  
๓. ขอ พระ องค์ ทรง นำ ตาม แผน - การ ช่อง พระ องค์ ก

อา มัน - คง ใน ถูกอัลฟ์ โอลิฟ ก็ พระ องค์ ทรง หลัง บน กาง - เก้น ขอ  
นอน ชิ - วิต ทุก ด้าน ให้ พระ องค์ เพื่อ จะ ติด ตาม ไป ไม่ หลัด หัวนั้น ขอ  
ได้ เตรียม ไว้ เพื่อ ให้ เป็น ไป ตาม พระ ประ - ลังค์ อัน ยืน ยง ประ - เสิร์ง พระ

น้อม รับ พระ องค์ เป็น พระ ลู๊ ช่วย ให้ รอง ช่อง ข้า ขอ ถ -  
เป็น พ - ยาน ก็ ต ไม่ ถะ - ตาย พระ นาม พระ คริสต์ โอลิฟ ชา -  
คำ - ริ อัน งาม เสิก ทุก สิ่ง สำคัญ บ - ริ - บูรณะ ชู คำ -

วาย ใจ แตะ ก้า - ยา ก้า วา - รา ขอ ถ - วาย พระ องค์  
ศักดิ์ ถูกอัลฟ์ เท่า ยืน ยง พระ วิญญาณ ทรง บัน - ดาด ตอ ใจ  
เป็น ตาม พระ ประ - ลังค์ ข้า พระ องค์ ขอ ถ - วาย จิต ใจ

# สรรเสริญแด่พระเจ้า

To God Be the Glory

1. ข้า ขอ ภ- วะ เกียรติแด่ พระเจ้า ผู้ ยิ่ง ใหญ่ พระองค์ ได้ ประ-ทุมประบูร  
 2. ความรอด อัน สม-บูรณ์เรา ได้เพื่อพระ โสด-หิต ได้ ผู้ ใด เชื่อ พระ ศักดิ์สูง ฉะ  
 3. พระองค์ สอน ถึง ถึง ใหญ่ ชั่ว ได้ ทรงกระ-ทำ ยิน ดี ที่ พระ เย- ฉะ พระ -  
 1. To God be the glo-ry, great things He hath done, So loved He the world that He  
 2. O per-fect re-demp-tion, the pur-chase of blood, To ev- ery be-liev-er the  
 3. Great things He hath taught us, great things He hath done, And great our re-joic-ing thro'

เพื่อ เป็นค่า ได้ โดย ยอม พัก พระ ชนม์ให้ บำบัด เนื่อง ให้ เรา ทุก  
 รับ ชี-วิต ใหม่ คน บำบัด จะ เสริม รับสั่ง ให้ ก่อ รอด ให้ พระ เย- ฉะ ประ-  
 บูร เป็น ผู้ นำ ประ-ทดสอบ ใจ นัก หนาเมื่อเรา เห็นพระเย- ฉะ เป็น ผู้ บ- ร-  
 gave us His Son, Who yield-ed His life an a-tone-ment for sin, And o-pened the  
 prom-ise of God; The vil-est of - fen-der who tru-ly believes, That moment from  
 Je-sus the Son; But pur-er, and high-er, and great-er will be Our won-der, our

ร้องรับ

คน ทุก ชาติ หมัด บำบัด หมัด เดอร์  
 ทาน ความรอด แก่ ผู้ วง ใจ ตร- ร- เสริญ ตร- ร- เสริญ ยัง พระเจ้า ด้วย ยิน-  
 ดุก ยิ่ง ใหญ่ ชั่ว เรา เม้า ดู  
 life - gate that all may go in.  
 Je - sus a par-don receives. Praise the Lord, praise the Lord, Let the earth hear His  
 trans-port, when Je-sus we see.

# สรวงสรรค์แด่พระเจ้า

To God Be the Glory

ต ศร - ร - เสริญ แด่ พระเจ้า จะ ให้ ชาว โลก ยิน - ดี เสกุ นา เป้า พระ -  
voice! Praise the Lord, praise the Lord, Let the peo-ple re-joice! O come to the

เจ้า โดย พระ นาม พระ เย - ชู ถ - วาย เกียรติ พระ องค์ ผู้ ทรง เมต - ดา เอ็น - ดุ  
Fa-ther thro' Je-sus the Son, And give Him the glo - ry; great things He hath done.

## จงชwan กัน นาน นั้น สการ

Come, Join with Us

3

๑. จะ ชwan กัน มา น - ม - ล - การ มา รวม ใจ อ - อิม -  
๒. ให้ พระ วิ - หาร เสียง ล - ง ใจ អอย ผ่อน กาย เค -  
ฐาน ขอน พระ คุณ พระ เจ้า ยิ่ง ใหญ่ ผู้ ทรง ปก ป้อง มอง กัย  
รา พ เน้า พระ เจ้า ด้วย ใจ ภอย ลง พระ ทรง กา - รุนย์ มั่น - คง  
ร้องรับ  
ล - วาย รัศ - ม แด่ พระ บ - ดา พระ เย - ชู พระ ชู - ตรา ทั้ง  
พระ วิญญาณ บ - ริ - สุก - ชา ทั้ง สาม คือ พระ เจ้า อังค์ เดียว

# พระเจ้ายิ่งใหญ่

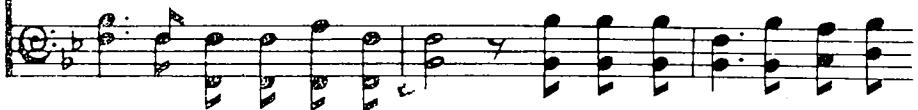
How Great Thou Art



๑. พระ ยองค์ เจ้า ช้า ช้า เมี้ยง ดู ด้วย ย่า เกรง เพราะพระ ยองค์  
 ๒. เมื่อ ช้า คิด ถึง พระ เจ้า ลู ไม่ ทรง เดีย ตาย ประ-กาน พระ  
 ๓. พระ คริสต์ จะ มา ด้วย เสียง แตร ดัง ก้อง เว-หา เพื่อ มา รับ
1. O Lord my God! When I in awe-some won-der Con-sid-er  
 2. And when I think that God, His Son not spar-ing, Sent Him to  
 3. When Christ shall come with shout of ac - cla - ma - tion And take me



ทรง เป็น ลู สร้าง จั . ภร . วา ด เมื่อ มอย ดู ดาว เมื่อ คราว ยิน  
 บุตร เส . ดิ น มา เป็น ลู ไถ อุก ท . ร . ман ศรี ไว บห  
 ช้า ชั้น ไป อยู่ ใน เมือง พั ช้า จะ กราบ ลง ที่ พระ บห-  
 all the worlds Thy hands have made, I see the stars, I hear the  
 die, I scarce can take it in, That on the cross, my bur-den  
 home, what joy shall fill my heart! Then I shall bow in hum-ble



เสียง พั ภะ - นอย เหิบ ปี พระ หัตถ์ ของ พระ ยองค์ บน ห้อง พั  
 กาน - แขห เพียง ช้า ช้า ช่อน พระ คุณ ที่ พระ ยองค์ ทรง เมต - ดา  
 กา ด้วย ใจ ถลน และ ประ-กาน ว่า พระ เจ้า ของ ช้า ยัง ใหญ่  
 roll - ing thun-der, Thy pow'r through-out the un-i-verse dis-played,-  
 glad - ly bear-ing, He bled and died to take a-way my sin;-  
 ad - o - ra - tion And there pro-claim, my God, how great Thou art!



# พระเจ้ายิ่งใหญ่

How Great Thou Art

ร้องรับ

พระเจ้า ยิ่งใหญ่ พระเจ้า องค์ พระผู้ช่วย พระเจ้ายิ่ง。  
Then sings my soul, my Saviour God to Thee; How great Thou

ให้ พระเจ้ายิ่ง ให้ จิต ช้า บรร เติญ พระเจ้า องค์  
art, How great Thou art! Then sings my soul, my Saviour

พระผู้ช่วย พระเจ้ายิ่ง ให้ พระเจ้ายิ่ง ให้  
God to Thee; How great Thou art! How great Thou art!

## แห่งน้ำดี

Look Up

5

แห่งน้ำดี พ่อพระคริสต์ทรงมาบนเมฆทุกตา จะเห็นพระองค์  
ทุกชาติ ภา-ชา ยิน - ดี ต้อนรับ พระองค์ เส - ดิ นามโดย เริ่ว พลัง

# พระนามยิ่งใหญ่ประเสริฐ

## His Name Is Wonderful

พระนาม ยิ่ง ใหญ่ ประ-เสริฐ พระนาม ยิ่ง ใหญ่ประ-หาดพระ นาม ยิ่ง  
 His Name is Won-der-ful, His Name is Won-der-ful, His Name is

ใหญ่ประ-เสริฐ พระ เย - ชู เจ้า ทรง เป็น บ - รุ ค - ท ร ย ทรง สร้าง สิ่ง  
 Wonder-ful, Je-sus my Lord. He is the mighty King, Mas-ter of

ตา - ร - พัค พระนาม ยิ่ง ใหญ่ประ-เสริฐ พระ เย - ชู เจ้า ทรง เป็น ผู้  
 ev -'ry thing, His Name is Won-der-ful. Je-sus my Lord. He's the Great

เสียงเดิมทรง เป็น ศ - ร า มั่น คง ทรง เป็น พระ เจ้า ยิ่ง ใหญ่ กราบ ที่ พระ  
 Shep-herd, The Rock of all a-ges, Al-might-y God is He. Bow down be -

นา - ท า และ จง รัก ภัก - ดี พระนาม ยิ่ง ใหญ่ ประ-หาด พระ เย - ชู เจ้า  
 fore Him, Love and a-dore Him. His Name is Won-der-ful, Je-sus my Lord.

# เราท่าโภคยืนใต้กางเขน

7

Jesus, the Way, the Truth, the Life

1. เรา ท่า โภค ยืน ใต้ กาง-เขน เจ็น คน เดียว วัน นั้น  
 2. เรา ต่าง มา จาก ลืม ไก่-ไก่ พูด สำ - เมือง ใหม่ กัน  
 3. คน เสาะ หา ต - วรรค กัน ใน แต่ ศาน - ติ อยู่ ไกด  
 4. ดู พระ เย - ชู เป็น หลัก อาย นา ร่วม ใจ กัน เดิน

กับ จิต ใจ ผ่าน - พ้น หมาย ชั้น ทาง คือ พระ เย - ชู มอง  
 เป็น พี ผ่อง ใจ เดียว ทุก พรรณ ใจ วัน ยก มีด มาน นา  
 มา ชิ ท่าน ดุ น มี เมต - ดา นา พา พด โภค นั้น กี  
 ตาม ทาง ผ่าน ความ จริง แสง ชั้ - ว ให้ มี ใจ เดียว ธรรม -

ศ ที่ แม่น - ดิน พระ เจ้า เริง เราย ให้ เดิน ตาม  
 ให้ โภค นั้น ได้ เห็น เป็น ญาติ กัน ทุก คน  
 เหนือ ขอบ ขอบ - ช้า ใจ พา เข้า หนี ทุก นั้น แม่น ตาม  
 ลง โภค เสีย ใหม่ โดย พัฒ ช่วย กัน ใจ ไม่ นั้น

พระ เย - ชู เป็น ทาง ผ่าน น้ำ ใจ อย - อ้าย  
 พระ เย - ชู เป็น ความ จริง น้ำ ใจ อย - อ้าย  
 พระ เย - ชู เป็น ชิ - ว ใจ - ต ใจ อย - อ้าย  
 ด้วย ความ รัก และ ด้วย ฤทธิ - ชิ น้ำ โภค ใจ อย - อ้าย

คำขอเชิญรุานตามแบบพระเยซู  
The Lord's Prayer

องค์ พระ บิ - ดาแห่งฟ้า ส-วรรค์ พระ นาม พระองค์น่า สรรเสริญ  
 แผ่น - ดิน พระองค์ มัน จำ - เริญ อัญ - เชิญ มา ตั้ง ยังดาว ใจ  
 อัน พระ ประ - สก็อต จำ-นง หมาย จะ เสริช สม ได้ ตั้ง ห - พัย  
 ประ-ทาน อา-หาร วัน นี้ ให้รับ เพื่อ ชา จะ อิ่ม บ-ริ - บูรณะ  
 ขอ ทรง อ - ภัย แก่ช้า ทั้ง หลาย โภค ภัยที่ ม-ถายหาย เสื่อม อุณหะ  
 ตั้ง ช้า อ-ภัย ไฟริ มาก บุตร เกื้อ บุตร ผู้ให้ พัณ สา - นามย์  
 โง พระ ม - หิพ ชา ม-หา ขัย ยัง ให้บุญคัก - ตาม - หา ศักดิ์  
 เป็น ของ พระ องค์ ด่า - รอง นำ ช้า ก้า - ต-ป้า ล-ญา - พร

พระกรุณาและปranี  
Surely Goodness and Mercy

9

พระ ก - รุ - ณَا แส - บรา - นิ จ - ะ มี แก่ ข้า ต - ถด ไป ทุกที่ -  
Sure- ly good - ness and mer - cy shall fol - low me all the days, all the

ว่า แส - บรา - ตร พระ ก - รุ - ณَا แส - บรา - นิ จ - ะ มี แก่ ข้า ต - ถด  
days of my life, Sure- ly good - ness and mer - cy shall fol - low me all the

FINE

ไป ทุกที่ - ว่า แส - บรา - ตร ข้า จะอยู่ ใน เวียงวัง รุ่ง รัตน์ มี  
days, all the days of my life; And I shall dwell in the house of the Lord for -

ยือนกกลับ D.S. ลู

ฉุก ลัมต์ อ่า - หาร ส - วรรค์ ทิพย์ วิ - บานส่า - หรับ ข้า พระ ก -  
ev - er, And I will feast at the ta - ble spread for me. Sure- ly

ນີ້ຄືມດກອນພໍາສັງ

It's Always Darkest Before the Dawn

The musical score consists of four staves of music with lyrics in both Lao and English. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The second staff starts with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The third staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The fourth staff starts with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature.

**Lyrics:**

- Line 1: ເຫຼຸ ໄກ ທ່ານ ທ້ົ ດອຍ ໃຈເສົ້າໝາຍ ອ່ຽວ ເທິນອນຕະ - ວັນ
- Line 2: ແລ້ວ ຈຶດ ໃຈ ປວດ ລ້າວ ກຽງເຫັນ ໃຈ ທ່ານ ຈະ ນອບ ບໍ່ຢູ່
- Line 3: 1. Are you dis-cour-aged? And are you blue?  
2. He knows your heart-ache, He un-der-stands.
- Line 4: ອັນ ແລ້ງ ເນັ້ນ ພົມ ສິນ ຈະ ວາງ ໃຈ ພະ ຄວິສັດ ກຽງ ດຸກຫຼ້າວຍ  
ທ່າ ໄວ ໃນ ທັດ ຜະ ເຈົ້າ ຄວາມຖຸກຫິນ ກຳຕ້າ ກາຍ ເມື່ອ ພອພະ -  
scur-ing the sun from view? Keep trust-ing Je-sus tho'storms as-  
prob-lam in His great hands. No trou-ble meets you but in His
- Line 5: ໄດ້ ເນື້ອກຽງ ຕັ້ງ - ຢູ່ ແລ້ວ ຮັກ - ຊາ ວາ - ຈາ  
ກີຍ ພະ ອົງຄ່ອງຮັງ ຮັກ ທ່ານ ໄນ ກອດ ທີ່ ເຂຍ  
sail, You have His prom-ise,  
will. He's not for-got-ten,
- Line 6: ວັນ  
ມີດ ມີດ ກອນ ພໍາ ສັງ ເຕື່ງກີ ສ - ວັນ ອຍ່າອື່ນໃຈ ທ້ົ ແກ້  
It's al-ways dark-est be-fore the dawn, Don't be dis-cour-aged

# นิดมิดก่อนพาลาง

It's Always Darkest Before the Dawn

แต่ จะ วาง ใจ  
but car - ry on  
พระคริสต์คง ช่วย ท่าน  
He'll not for - sake you,  
ทุก วัน ทุก  
the sun will

เว - ลา มีด มิด ก่อน พา ลาง  
break through; It's al - ways dark - est  
เดี่ยว กี ศ - ว่าง  
be - fore the dawn.

# บ้านเบธเล恒

11

Bethlehem

๑. มี บ้าน หมู่ น้อย ชื่อ ว่า เบธ-เด-เย็ม ผู้ คน นอย หลับ ให้  
๒. นี้ คุ-มาร น้อย แห่ง บ้าน เบธ-เด-เย็ม เขิญ ส - ติ ชา ภาย  
๓. ยัง ได้ ยิน ช่าว ดี แหล ช่าว ยัง ให้ ใหญ่ ใน วัน คริสต์ - มาส ถู -  
อย่าง อุฯ ต - หาย แต่ ใน คืน นั้น ห้อง พ้า มี ดาวดวง ใหญ่  
ใน จิต ใจ ยัง ขับ นาบออก แล้ว โปรด ได้ เส-ดีฯ มา พัฒ  
สันต์ และ เปรม - บริร์ด เขิญ มา ส - ติ ให้ จิต ยัง อุญ คง ที่  
ฯ - รัต แสง อุฯ ใจ เพอร์ส พราย อะ - ดุด ดา  
เพิร์ จิต ใจ ยัง เติม ด้วย ความ รัก อ - พันต์  
พระ เจ้า องค์ นี้ ทรง นาม อิ - มา - นุ - เอด

# วันสำราญทั่วโลก

## Blessed Christmas Day

วันสำราญทั่วโลก ทุก รอบ ปี คือ วัน ที่ ยี่ - สิบ - ห้า ธัน - วา -  
ค์ เราก ทั้ง หลาย ชื่น ใจ ยิน - ดี เพรา - วัน นั้น วัน คล้ายวัน ประ - สุต  
พระ บุตร พระเจ้า ผู้ ใหญ่ ยิ่ง ถูง ศุด ผู้ ทรง นาม ว่า เย - ซู  
ธู - เสริญ ธู - ธุ - เสริญ พระ เย - ซู พระบุตรเนื่อง ใน วันคล้ายวันประ - สุต  
ขอ ทรง พระ เจริญ เนื่อง ใน วันคล้ายวัน ประ - สุต ขอ ทรง พระ เจริญ  
ขอ เด - ชะ พระ เย - ซู ผู้ ประ - เสริญ โปรด รับ ความ สร - ร - เสริญ  
จาก ปวง ชา - ชา - นุ - ศิรย์ ผู้ มอบ จิต ติด ตาม พระ องค์ สืบ ไป

# คนเราเกิดมา

## Born for a Purpose

คน เรา เกิดมา มี หุ นิ ตา มี บาก แต่ พ้น แยก มือ นั้น เหมือน กัน

# คนเราเกิดมา

Born for a Purpose



ไม่ ว่า ใคร บาง คำ อ้วน ตี ทั้ง สอง ก็ มี เก็บ อยู่ เก็บ ดื่น ใน



สัง-ชาร เราก็ ให้ เหมือน ไป ไม่ ว่า ใคร สูง สูง ต่า ต่า ชา ผัว หม่น



ถวาย งาม ลัม ทุก คน ก็ ไม่ เมื่อ นั้น คน เรา เกิด มา ทั้ง ตา

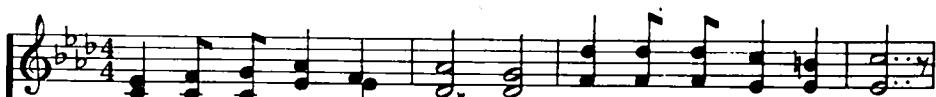


ทั้ง ย้าย ก็ ต้อง ตาย แต่ ส่วน วิญญาณ ใจ ให้ ลัม - พันธ์ กับ องค์ พระ คริสต์

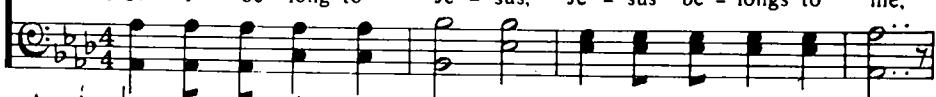
## ข้าเป็นคนของพระเยซู

Now I Belong to Jesus

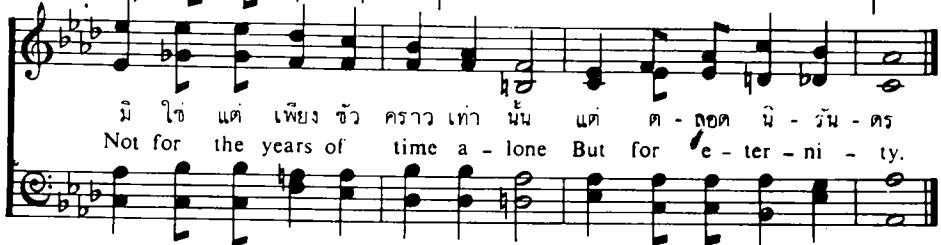
14



ข้า เป็น คน ของ พระ เย - ซู พระ องค์ ทรง เป็น ของ ข้า  
Now I be - long to Je - sus, Je - sus' be - longs to me;



มิ ใช่ แต่ เพียง ข้า คราว เท่า นั้น แต่ ต - บ - ด นิ - รั - น - ดร  
Not for the years of time a - lone But for e - ter - ni - ty.



## เสด็จจากสวรรค์

Down from His Glory



๑. เสด็จจาก สวรรค์ ผู้เป็น เข้าอยู่ นิรันดร์ พระเยซู คริสต์ลัง นา  
๒. พระองค์ไม่รอช้า เสด็จมา ยังโลกกา บังเกิดเป็น เลือดเป็นเนื้อ<sup>๓</sup>  
1. Down from His glo - ry, Ev - er liv - ing sto - ry, My God and Sav - iour came,  
2. With - out re-luct - ance, Flesh and blood His sub-stan - ce He took the form of man,



- เป็นพระผู้ช่วย โลกา ประศูติ ใน รังหมา ให้มีผู้ได้ต้อนรับ  
เผยแพร่ โครง - การพระบิตา พระคุณ อัน ถ้า คำ ถูก ตรึงไว้เพื่อ ให้ช้า  
And Je-sus was His name. Born in a man-ger, To His own a stran-ger,  
Re-vealed the hid-den plan. O glo-rious mys-t'ry, Sac-ri-fice of Cal-v'ry,



- ร้องรับ  
ทรงแยกความทุกข์ ถ่า - บากเพื่อ เทียน แก่ ช้า  
ทรงม - ร - ณา เพื่อ ช้า จะ ได้ ชี - ว - ชา รัก พระองค์ จริง เทิด ทูน ผู้  
A man of sor - rows, tears and ag - o - ny. O how I love Him! How I a -  
And now I know Thou art the great "I am."



- ใหญ่ ยิ่ง ทรง เป็นเจ้า ชี - ว - ผู้ อา - รัก - ชา พระผู้สร้าง โลก แห่ง<sup>๔</sup>  
dore Him! My breath, my sun - shine, my all in all! The great Cre - a - tor.



# เสด็จจากสวรรค์

Down from His Glory

คือ พระ ผู้ ช่วย ข้า กอยู่ ด้วย พระ เมต - ดา ความ รัก พระ คุณ  
Be - came my Sav - iour, And all God's full- ness dwell - eth in Him.

# พระเจ้าทรงคุ้มโภกด้วยพระหัตถ์

He's Got the Whole World

16

๑. พระ เจ้า ทรง คุ้ม ครอง โลก ด้วย พระ หัตถ์ พระ เจ้า ทรง  
๒. มน กิ ตก พา - อุ นา ตาม บัญ - ชา ดาว ส - ว่าง  
๓. พระ หัตถ์ พระ เจ้า คุ้ม คริสต - จักร ทั่ว โลก พระ หัตถ์ พระ -  
1. He's got the whole wide world in His hands, He's got the  
2. He's got the wind and the rain in His hands, He's got the  
3. He's got the Chris - tian Church in His hands, He's got the

คุ้ม ครอง โลก ด้วย พระ หัตถ์ พระ เจ้า ทรง คุ้ม ครอง โลก  
แต่ แสง กล้า ตาม เว - สา มน กิ ตก พา - อุ นา  
เจ้า คุ้ม คริสต - จักร ทั่ว โลก พระ หัตถ์ พระ . เจ้า คุ้ม คริสต -  
big round world in His hands, He's got the whole wide world  
sun and the moon in His hands, He's got the wind and the rain  
Chris tian folk in His hands, He's got the Chris - tian Church

ด้วย พระ หัตถ์ พระ องค์ ทรง ครอง โลก ด้วย พระ หัตถ์  
ตาม บัญ - ชา พระ องค์ ทรง ครอง โลก ด้วย พระ หัตถ์  
จักร ทั่ว โลก พระ องค์ ทรง ครอง โลก ด้วย พระ หัตถ์  
in His hands, He's got the whole world in His hands.  
in His hands, He's got the whole world in His hands.  
in His hands, He's got the whole world in His hands.

## ในสวน

In the Garden

๑. ห้า ร่า - พง อยู่ คน เดียว ใน สวน ตอก ก - หาบ ยัง มี น้ำ ค้าง  
 ๒. ห้า ขอ อยู่ ใน สวน กับ พระ อองค์ ห้า ให้ ลืม ความทุกข์ หนัก ใจ  
 1. I come to the gar-den a - lone. While the dew is still on the  
 2. I'd stay in the gar-den with Him Tho' the night a-round me be

เกะ อยู่ ช้า ได้ ยิน เสียง ครั้ง เป็น ด้อย คำ ยอม หวาน ชวน  
 ทุ่ง นาด แล้ว พระ อองค์ ครั้ง ว่า จะ ออก ไป ประ - ภาค ให้  
 ro - ses, And the voice I hear, Fall-ing on my ear, The  
 fall - ing. But He bids me go; Thro' the voice of woe, His

ให้ จิต ใจ ช้า เบิก บาน  
 คน บาน ได้ รับ ความ รอต ทรง คำ - เมิน กับ ช้า และ ยัง  
 Son of God dis - clos - es. And He walks with me, and He  
 voice to me, is call - ing.

ครั้ง กับ ช้า ทรง เรียก ช้า ว่า เป็น บุตร พระ อองค์ ช้า มี  
 talks with me, And He tells me I am His own, And the

ความ ดี ลืม ไม่ ค่อย อยู่ ที่ ผัน ซึ่ง คน อื่น ไม่ เคย รู้ แรก  
 joy we share as we tar - ry there, None oth - er has ev - er known.

# ໂລກນິພະຈຳປະທານ

This Is My Father's World

18

1. ໂດກ ພຣະ ເຈົ້າ ປະ-ທານ ເບີນ ບ້ານ ອາ-ສັຍ້ ຈົ້າ ຄຣາວ  
2. ໂຕ ເມື່ອ ເປີນ ທີ່ ຕວຍ ກາມ ພຣະ ເຈົ້າ ກຽງສ່ວັງເພື່ອ ເຮາ  
3. ໂສກ ນີ້ ດັວນ ດ- ນິ້- ຈັ້ ໄນ ໄນ ໃນ ເມື່ອ ຍັງ ໄນ ເມື່ອ

ເນື້ອ ຄົ່ງ ເວ-ຫຼາ ຄຣາວ ຕ້ອງ ຈາກ ໄປ ໄກສະ ໄກສະ ໄກສະ ພັນ ຄວາມ ດາຍ  
ຄນ ໂອງເຂົາສົ່ມ ວ່າ ເຫຼາ ຕ້ອງທາຍ ຈຶ່ງ ໄກສະ ໄກສະ ວ່າຍ ທາຍ ປັບ  
ທາຍ ຄນ ດະ-ເນື້ອ ວ່າ ຂອງ ຈີ- ວັງ ແຕ່ ກ່າວ ຈະ ທວັງ ດະ - ໄກສະ

ໂດກ ນີ້ ເຮາ ອຸ່ນ ໄນ ນານ ດ- ວຽກ ສື່ບ້ານຂອງ ເຮາ ແລະ  
ວັນ ນີ້ ເຂົ້າ ກ່າວ ກົງ ທາຍ ກົດັບ ໃໃຈ ເຂື້ອພຣະ-ຍູ ພຣະ-  
ຄວາມ ຮັກ ພຣະ ເຈົ້າ ແນ- ນອນ ໄນ ສັນ ໄນ ຄົວມູນປຽນແປງ ດັກ

ທີ່ ນັ້ນ ເຮາ ໄນ ຕ້ອງພຣາກຈາກ ກັນ ເຮາ ອຸ່ນ ດ- ວຽກ ສື່ - ວັນດົກ  
ອົງກ ກຽງ ຍອນ ດາຍ ບນ ໄນ ກ່າວ-ເຊັນ ເພື່ອ ດັວງ ບາບ ເວ ຂອງ ເຮາ  
ເຮາ ໄວ້ ໃໃຈ ໃນ ອົງກ ພຣະ-ຍູ ຈົດ ໃໃຈ ເຮາ ຖຸ້າ ດ- ບາຍ

# ในทุ่งหญ้าของพระเจ้า

## In God's Green Pastures

ในทุ่งหญ้าของพระเจ้า มี น้ำและ หญ้า อุ่น ดี ข้า กับ พระเจ้าเดิน  
 In God's green pastures feed-ing, by His cool wa-ters lie; Soft in the eve-ning

ด้วย กัน อย่างเบรม-บร็ด ข้า เปรียบเหมือน แกะของ พระองค์ ชื่่ง ทรง เนื้า ไว้อย่าง ดี  
 walk my Lord and I. All the sheep of His pas-ture fare so won-drous-ly fine,

เดิน ตาม พระ องค์ (หญิง) มี น้ำ ก่า หญ้า เชียวดี  
 His sheep and I (Girls) Wa-ters cool pas-tures green  
 (ชาย) อยู่ ใน หุบ ผา (Boys) in the val-ley on the moun-tain

(หญิง) ยาม ค่ำ คืน ข้า เดิน ไป กับ พระ เจ้า แม้ มี ค่ำ มิด  
 (ชาย) ยาม ค่ำ คืน ข้า เดิน ไป กับ พระ เจ้า อยู่ ใน หุบ ผา  
 (Girls) In the eve - ning walk my Lord and I. Dark the night  
 (Boys) In the eve-ning walk my Lord and I. In the val-ley

# ในทุ่งหญ้าของพระเจ้า

In God's Green Pastures



(หญิง) ทาง ล่า - บาก ข้า เดิน ตาม ผู้ เสี้ยงชัน ตี  
 (ชาย) อาย บน ภู - บาก ข้าเดินตาม ผู้ เสี้ยงชัน ตี

(Girls) Rough the way, step by step my Lord and I.  
 (Boys) on the moun-tain step by step my Lord and I.



# พระเจ้าทรงรักโลกนี้

20

For God So Loved the World



พระ เจ้า ทรง รัก โลก นี้ ประ - กาน พระ บุตร องค์ เดียว บพ  
 For God so loved the world, He gave His only Son To



ไม่ กาง - เช่น ทรง ตาย ให้ ข้า พ้น จาก อ - บาย จะ กลับ มา รับ ข้า  
 die on Calv'-ry's tree, From sin to set me free, Some day He's com-ing



ไว้ ด้วย ร - ศ - มิ ยิ่ง ใหญ่ อ - ศ - ธรรม พระองค์ รัก ท้า  
 back, What glo-ry that will be, Won-der-ful His love to me.



# ນີ້ໃນສົດເລື້ອກຕັງອູ່ກລາງນໍ້າໄຫຍ່

## The Little Brown Church in the Vale

ນີ້ໃນສົດເລື້ອກແຮງ ຜົນໆ ຜົນໆ ຕັ້ງ ອູ່ກລາງ ບໍາໄຫຍ່ຄຣິສຕ - ຈັກຮ ນັ້ນ ສວຍ ຈາມ  
There's a church in the val - ley by the wild-wood: No lov - li - er place

ນໍາ ຂຶນ ໄຈ ຂັນ ເກີດ ນາ ໄນ ອາຈ ທາ ທີ່ ເປີຍັນ ໄດ້ ເພຣະເປັນ  
In the dale; No spot is so dear to my child- hood As the

ເຂົ້າ ມາ ຮວມ  
oome, to the

ທີ່ ບໍາ - ຊຸງ ໄຈ ໄທ້ ພ່ອງ ໄສ ເຂົ້າ ເຂົ້າ ເຂົ້າ ເຂົ້າ ເຂົ້າ ເຂົ້າ  
lit - tle brown church in the dale. O come, come, come, come, come, come

ໃຈ ໃນ ສ - ດານ ນີ້ ເປັນ ໂບສົດ ສາ - ມັກ - ຄີ ໃຫ້ຮວມ ໄຈ;  
church in the wild - wood, O come to the church in the dale;

ເຂົ້າ  
come, No

ໂບສົດສວຍຈາມ ຕັ້ງ ອູ່ກລາງ ດວງ ໃຈ ໂບສົດແຮງ ນີ້ ຍິນ - ດີ ລັບ ຄນ ກົວ ໄນ  
spot is so dear to my child-hood As the lit-tle brown church in the vale.

ข้าจะสัตย์ชื่อ

22

I Would Be True

The musical score consists of four staves of music with lyrics in both Thai and English. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The second staff begins with a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The third staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The fourth staff begins with a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature.

**Lyrics:**

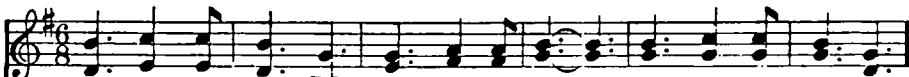
1. ข้า จะ สัตย์ ชื่อ เพราบ คน เชื่อ ถือ ไว ใจ ข้า  
2. ข้า อ - อิช - ฐาน แม ว่า การ งาน มี มา นาก  
1. I would be true for there are those who trust me;  
2. I would be prayer - ful through each bus - y mo - ment,

มี ใจ สัก - ขาด เพราบ คน รัก นับ - ถือ ข้า ข้า จะ แข็ง -  
ข้า เชื่อ พระ เจ้า เพราบ ทรง ตอบ คำ ทูล ขอ ข้า เศริญ ใจ  
I would be pure for there are those who care; I would be  
I would be con - stant - ly in touch with God; I would be

แรง เพราบ ต้อง เข้ม - แข็ง แกร่ง อด - ทน ข้า ก้าว ย - จด เพราบ  
พร้อม พัง พระ ศุ - ร - เสียง เบ้า เบ้า มี ความ เชื่อ เพื่อ จะ  
strong for there is much to suf - fer; I would be brave for  
turned to hear the slight - est whis-per; I would have faith to

มี สิ่ง จำ ต้อง ถู ข้า ก้าว ย - จด เพราบ มี สิ่ง จำ ต้อง ถู  
เดิน กัน พระ เย - ย นี ความ เชื่อ เพื่อ จะ เดิน กัน พระ เย - ย  
there is much to dare; I would be brave for there is much to dare.  
keep the path Christ trod; I would have faith to keep the path Christ trod.

งานเชื่อพระเยซู  
Almost Persuaded  
กิจการ ๒๖:๑๘



๑. จวน เชื่อ พระ เย - ซู ท่า นั้น ใน พร  
๒. จวน เชื่อ ไง รอด บำ คัว เชื่อ วัน นี้  
๓. จวน เชื่อ พระ เย - ซู จวน หมด เว - ถາ

1. Al - most per - suad - ed, now to be - lieve;
2. Al - most per - suad - ed, come, come to - day;
3. Al - most per - suad - ed, har - vest is past!

Al - most per - suad-ed,  
Al - most per - suad-ed,  
Al - most per - suad-ed,



ก่าน ใน คัว รอด ชา - ตาน ล่อง ลวง ก่าน ว่า วัน อื่น จัง  
อย่า พ้น หน้า หนี กรง เชิญ ทุก คน ให้ มา เหลา ทุก ถ.  
ก ถูก อา - ญา จวน เชื่อ พระ เจ้า ไม่ โปรด จวน เชื่อ ฉะ

Christ to ré - ceive; Seems now some soul to say: "Go, Spir - it,  
tum not a - way; Je - sus in - vites you here, An - gels are  
doom comes at last! Al - most can - not a - vail; Al - most is



ค่อย ศรัทธ - ษา วัน หน้า ก นิ เว - ถາ กดับ หา พระ - เจ้า  
ควรค น่า หน้า ทรง เชิญ คน บำ เช้า มา เชิญ ให้ กดับ ใจ  
ไม่ พัฟ โภ บืน ทุก ครั้ง ครัวญา เสร้า โภ ก จวน เชื่อ ไม่ รอด

go Thy way, Some more con - ven - ient day On Thee I'll call.  
lin - gering near, Prayers rise from hearts so dear— O wan-derer, come.  
but to fail! Sad, sad, that bit - ter wail— Al - most, but lost.



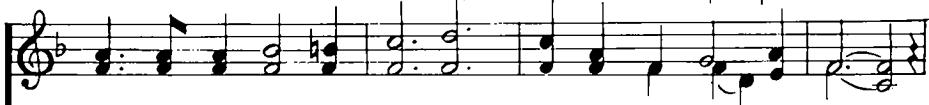
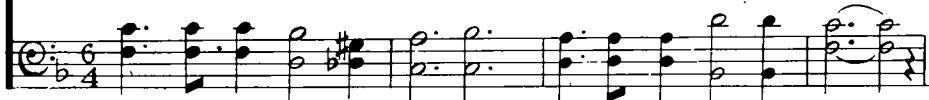
ขอพระเยซูตรัสแก่ใจ

24

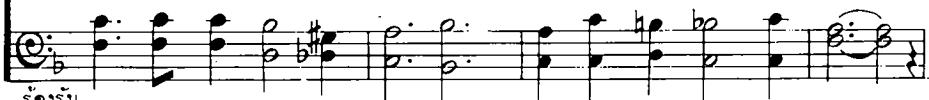
Speak to My Heart



๑. ขอ พระ เย - ชู ตรัสร แก่ ข้า ตรัส ใน ใจ ข้า เดียว นั้น  
 ๒. ขอ พระ เย - ชู ตรัสร แก่ ข้า ข้า ถ - วาย ตัว เดียว นั้น  
 1. Speak to my heart, Lord Je-sus Speak that my soul may hear.  
 2. Speak to my heart, Lord Je-sus It is no long-er mine.



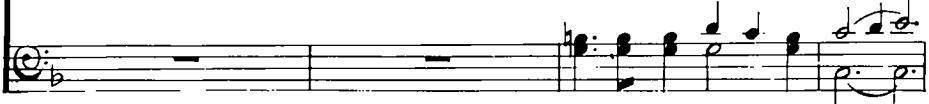
- ขอ พระ เย - ชู ตรัสร แก่ ข้า หมด สิ่ง - สิ่ย หมด ความ กตัญ  
 ขอ พระ เย - ชู ตรัสร แก่ ข้า เป็น ของ พระ อองค์ ทั้ง หมด  
 Speak to my heart, Lord Je-sus Calm ev - 'ry doubt and fear.  
 Speak to my heart, Lord Je-sus I would be whol - ly Thine.



ร้องรับ



- ขอ พระ เย - ชู ข้า ขอ พระ เย - ชู ตรัส ใน ใจ ข้า เดียว นั้น  
 Speak to my heart, Oh speak to my heart Speak to my heart I pray.



- ข้า ถ - วาย ตัว มอง ทุก สิ่ง ไว้ แล พระ อองค์ ตาม น้า พระ ก็ยัง  
 Yield - ed and still, seek - ing Thy Will. Oh speak to my heart to - day.



ข้าตัดสินใจแล้วจะตามพระเยซู  
I Have Decided to Follow Jesus

The musical score consists of four staves of music in common time (indicated by '4'). The first staff starts with a treble clef. The lyrics are written below the notes. The second staff starts with a bass clef. The third staff starts with a treble clef. The fourth staff starts with a bass clef.

1. ข้า ตัด สิน ใจ แล้ว จะ ตาม พระ เย - ชู ข้า ตัด สิน  
1. I have de - cid - ed to fol - low Je - sus, I have de -

ใจ แล้ว จะ ตาม พระ เย - ชู ข้า ตัด สิน ใจ แล้ว เดิน ตาม พระ  
cid - ed to fol - low Je - sus, I have de - cid - ed to fol - low

เย - ชู ไม่ หัน กลับ เดย ไม่ หัน กลับ เดย  
Je - sus, No turn - ing back, No turn - ing back.

2. แม้ ใคร ไม่ ไป ด้วย ข้า ก็ จะ ตาม ไป ฯ ฯ ไม่ หัน กลับ เดย ฯ  
3. ข้า ยอม ถวาย ด้วย พระ เย-ชู เจ้า ฯ ฯ ไม่ หัน กลับ เดย ฯ  
4. กาง-เขน นำ หน้า ข้า ทั้ง โลก ภูมิ เบื้อง หลัง ฯ ฯ ข้า จะ ตาม ไป ฯ  
2. Tho' none go with me I still will follow, (repeat twice) No turning back, No turning back.  
3. I have surrendered my all to Jesus, (repeat twice) No turning back, No turning back.  
4. The cross before me, the world behind me, (repeat twice) I'll follow Him, I'll follow Him.

เราเป็นพยานเพื่อพระคริสต์

Round We Are Witnesses for Christ

The musical score consists of one staff of music in common time (indicated by '4'). The lyrics are written below the notes.

เรา เป็น พ - ยาน เพื่อ พระ อองค์ ไม่ ใช่ หา เกียรติ เงิน หรือ ทอง  
We are wit-ness - es for Christ not for hon - or, silver, gold,

# เรางานพยานเพื่อพระคริสต์

We Are Witnesses for Christ

แต่ เพื่อ เรียก ทุก คน เป็น ศิษย์ ให้ ติด ตาม พระ เย - ชู คริสต์  
But to invite ev' - ry one to leave all and fol - low Him.

## อนุชนพัฒนาคริสตจักร Youth Build the Church

27

เรา - น - น ชา - วิ - ไทย ฯ ร่วม สา - มัค - คิ ขอ พระ คริ สต์ ได้ โปรด

ประ - กาน ทำ การ ให้ ลุ เพื่อ พระ อองค์ สร้าง คริ สต - จักร ณ - วาย เกี่ย รดิ

แต่ อังค์ พระ เป็น เจ้า โดย ไม่ ยอม ขอย ห้อง หลัง ท่า งาน

ฯ ถู ก้า - ถั่ง พระ อองค์ ทรง อวย พร แก่ เราก ฯ ทรง - เตรียม พระ นาม

# ชาได้เข้าในแผ่นดินพระเจ้า

I'm Dwelling in Beulah Land

The musical score consists of six staves of music in common time (indicated by '4'). The key signature changes between G major (no sharps or flats), F major (one sharp), and C major (no sharps or flats). The lyrics are in both Thai and English, with the English lyrics placed below the corresponding Thai lines.

**Stave 1:**

เนื่อง ก่อน เบรียบเหมือนห้ามอยู่ “ชี-ซิปต์” ชา - เคย เป็น คน ทำ นา ป แต่เดียว นี้ ไง  
Far a - way the noise of strife up-on my ear is fall-ing, Then I know the

**Stave 2:**

ใจ ใน พระ โสด - หิด ของ พระ เย - ชู ข้าม ทะ - เต แคง นา ภ หลุด ไป  
sins of earth be - set on ev - 'ry hand; Doubt and fear and things of earth in

**Stave 3:**

ชา - วัน คิด บ - พ - ติค - มา เพระความเชื่อ จึง มี ขัย รอด พ้น ความ บาน  
vain to me are call - ing, None of these shall move me from Beu - lah Land.

**Stave 4:**

ร้องนำ

บน ภู - เขา สูง ก ข้า ยา - ศัย ไม่ มี หมอกแห่งความกดั้ม ใจ น้ำ -  
I am liv - ing on the moun-tain, un-der - neath a cloud - less sky. I'm

**Stave 5:**

พุ ไกด ไม่ ร แห่งทาย ชา ไค คัม อ้ม ล - นายน มี อิค ทั่ง นา - น่า พระ เจ้า  
drink-ing at the foun-tain that nev-er shall run dry, O yes! I'm feast-ing on the

**Stave 6:**

# ข้าได้เข้าในแผ่นดินพระเจ้า

I'm Dwelling in Beulah Land

พระ ท่าน ช้า ใน ต้อง กระ - วน กระ - วายเพรเวช้า อา - ศัย ออยู่เม่น - ดิน พระเจ้า  
 man-na from a boun - ti - ful sup - plly, For I am dwell-ing in Beu-lah Land.

# เมื่อพระวิญญาณตรัสในจิตใจ

Ev'ry Time I Feel the Spirit

29

ร้องรับ

เมื่อ พระ วิญญาณ ตรัส ใน จิต ใจ ตรัส ใน จิต ใจ ฉัน  
 Ev - 'ry time I feel the Spir - it Mov - in' in my heart,  
 ฉัน อ - อิช - ฐาน เมื่อ พระ - วิญญาณ ตรัส ใน จิต ใจ ตรัส ใน  
 I will pray, Ev - 'ry time I feel the Spir - it Mov - in'  
 จิต ใจ ฉัน ฉัน อ - อิช - ฐาน ๑. เมื่อ ออยู่ บน ภู - เขา พระ องค์ ถึง  
 ๒. โอ ฉัน แสน เศร้า โศก ล่า - บาก หนัก  
 in my heart, I will pray. 1. Up - on the moun - tain when my Lord  
 2. Oh, I have sor - rows and I have  
 สอง ดูเบลาไฟ พฤต พุ่ง ออกจากรา โไอชร์ ฉัน มอง ดู รอบ กาย  
 หนา โไอ ใจ ฉัน ชอก - ช้ำ เกือบทน ไม่ ไหว แต่ เมื่อ พระ เจร้า น้ำ  
 spoke, Out of His mouth came fire and smoke; Looked all a-round me,  
 woe, And I have heart-ache here be - low; But while God leads me,

เห็น ความ สวยงาม จึง ถาม ว่า ก็ ทรง หมัด เป็น ของ ฉัน หรือ  
 ฉัน ก็ ไม่ กตัว พระ องค์ ทรง คุ้ม ครอง ไว้ ให้ พ้น ภัย  
 it looked so fine Till I asked my Lord if all were mine.  
 I'll nev - er fear For I am shel - tered by His care.

# ขอประทานน้ำมันให้ตะเกียง

Give Me Oil in My Lamp

The musical score consists of six staves of music in common time (indicated by '4'). The key signature is B-flat major (indicated by 'b' and '4'). The lyrics are provided in both Thai and English below each staff.

**Staff 1:**

ขอ ประ - ทกาน น้ำ มัน ไถ ตะ - เกียง ขอ ช้า เพื่อ ตะ -  
ให้ ช้า เป็น บุ้ง หา คน ดัง หา ปต้า ให้ ช้า  
1. Give me oil in my lamp, keep me burn-ing; Give me  
2. Keep me fish - ing for men, keep me seek- ing; Keep me

**Staff 2:**

เกียง ฉะ มี แสง ส - ว่าง ขอ ประ-ทกาน น้ำ มัน ไถ ตะ-เกียง  
ขอ ใบ หา คน ทั่ว ไป โปรด ให้ ช้า เป็น บุ้ง หา คน ดัง  
oil in my lamp I pray. Give me oil in my lamp keep me  
fish - ing for men I pray. Keep me fish - ing for men, keep me

**Staff 3:**

ขอ ช้า เพื่อ ให้ สอง แสง ส - ว่าง ทั่ว โถ - กา  
หา ปต้า ผ่า วิญ - ญาณ จน กว่า พระ อยค์ กลับ มา  
burn- ing; Keep me burn-ing 'til the break of day.  
seek- ing; Seek - ing souls 'til Je - sus comes a - gain.

**Staff 4:**

ร้องรับ Sing Ho - sa - na Sing Ho - sa - na, Sing Ho-sa-na to the King of Kings.

# ขอประทานน้ำมันไล่ตะเกียง

Give Me Oil in My Lamp

Sheet music for 'Give Me Oil in My Lamp'. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is indicated by a 'Moderato' (M.) sign. The lyrics are in both Thai and English.

ร้อง สา - สุ - การ ร้อง สา - สุ - การ ร้อง สา - สุ - การ แด พระ เจ้า  
 Sing Ho - sa - na Sing Ho - sa - na Sing Ho - sa - na to the King.

# อนุชันทุกคนมาร่วมกัน

Come Receive a Blessing

31

Sheet music for 'Come Receive a Blessing'. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is indicated by a 'Moderato' (M.) sign. The lyrics are in both Thai and English.

อ - นุ - ชน ทุก คน มา ร่วม กัน รับ พระ พร จิต ใจ ที่ เหนือย  
 อ่อน ๆ รับ เร็ง มา อ - นุ - ชน ทุก คน มา ร่วม กัน รับ พระ พร  
 ละ ความ ดี ช่วย โสด นี้ เข้า มา รับ พระคุณสิริ  
 สิ่น ความทุกชั้น ทั้ง สิ้น มี ใจ ผ่อง ใส เมื่อ เรา รับ พระ องค์ ภา -  
 พระ องค์ จะ เป็น มีคร ล - ลิค กับ เรา  
 ย้อนกลับ M.S. %  
 ร ะ ก ิ เบ า พระ องค์ จะ ทรง ขาว พระ พร แก เรา

## ขอให้ข้าเดินใกล้พระองค์

Just a Closer Walk with Thee

1. ข้า อ่อน แรง พระองค์ ทรง ถูก  
2. อยู่ ใน โลก นี้ ซึ่ง เมือง ล้า  
3. เมื่อ ชี - วิต อ่อนแรง ของ ข้า  
1. I am weak but Thou art strong,  
2. Through this world of toils and snares,  
3. When my fee - ble life is o'er,

ได้ ทรงช่วย ให้ พ้นความ ผิด  
ถ้า ผิดพลาดใคร จะ รัก - ษา  
ถึง คราว ที่ จะ ม - ร - ณา  
Je - sus keeps me from all wrong;  
If I fal - ter, Lord, who cares,  
Time for me will be no more;

ข้า จะ ถูก ต - ถอด เป็น นิจ เมื่อ ข้า เดิน ใกล้ ที่ พระ เย - ซู  
ใคร จะ แบก ภาระ ของ ข้า มี แต่ พระ เย - ซู พระ ผู้ ช่วย  
ขอ นำ วิญญาณ ให้ ปลด ภัย ถึง สวรรค์ กับพระองค์ เล - นขอ ใบ  
I'll be sat - is - fied as long, As I walk, let me walk, close with Thee.  
Who with me my bur-den shares, None but Thee, dear Lord, none but Thee.  
Guide me gent-ly, safe - ly o'er To Thy king-dom shore, to Thy shore,

ร้องรับ

ขอ ให้ ข้า เดิน ใกล้ พระ องค์ ให้ จิต ใจ เชื่อ ถือ มั่น คน  
Just a clos - er walk with Thee; Grant it, Je - sus, if You please.

เดิน ใกล้ ขด ทุก วัน ไม่ หลง ขอ อยู่ ใกล้ อยู่ ใกล้ ทุก ช่ว - ไม่  
Dai - ly walk-ing close with Thee; Let it be dear Lord, let it be.

ข้าได้พบทางแห่งความชั่งชุม

33

I've Discovered the Way of Gladness

The musical score consists of eight staves of music in common time (indicated by '4'). The key signature changes from G major (no sharps or flats) to F major (one sharp) and then to C major (no sharps or flats). The lyrics are written in both Thai and English below each staff.

**Staff 1:**

ข้าได้ค้นพบทางแห่งความชั่งชุม ข้าได้ค้นพบทางแห่ง  
I've dis - cov - ered the way of glad - ness, I've dis - cov - ered the

**Staff 2:**

ความสุขสมชาติได้พบทางที่ไร้ความระทมพบสุข  
way of joy, I've dis - cov - ered re - lief from sad - ness, 'Tis a

**Staff 3:**

แท้แม้สิ่งร้ายก็ไม่กราย ข้ารับพระพรมากมายเหมือน  
hap - pi - ness with - out al - loy; I've dis - cov - ered the fount of

**Staff 4:**

สายสารชาพบพระธรรมซึ่งไม่รู้ศักดิ์ แต่เมื่อ  
bless - ing, I've dis - cov - ered the "Liv - ing Word," 'Twas the

**Staff 5:**

ข้าค้นพบพระเยสูคริสตเจ้า ข้าได้รับพระพรนั่นรักครับ  
great - est of all dis - cov - er - ies When I found Je - sus my Lord.

# ผู้ท่านจะประทับเจ้าใน平安

Thou Wilt Keep Him in Perfect Peace

พระชายา ๒๖:๓ ๑. ผู้ ที่ วาง ใจ พระ เจ้า แม่น แม่  
โดยอิส ยา: ๒. อย่า ประ-หลาด ใจ เร - บ กอก แก่ ท่าน  
Isaiah 26:3 1. Thou wilt keep him in per - fect peace.  
John 3:7 2. Mar - vel not that I say to you,

ผู้ ที่ วาง ใจ พระ เจ้า แม่น แม่ ผู้ ที่ วาง ใจ พระ-  
อย่า ประ-หลาด ใจ เร - บ กอก แก่ ท่าน อย่า ประ-หลาด ใจ เร -  
Thou wilt keep him in per - fect peace, Thou wilt keep him in  
Mar - vel not that I say to you, Mar - vel not that I

เจ้า แม่น แม่ พระ อองค์ ประ-ท่าน ความ สุข  
บ กอก แก่ ท่าน ท่าน ต้อง กลับ - ใจ เกิด ใหม่  
per - fect peace, Whose mind is stayed on Thee.  
say to you, Ye must be born a - gain.

- พระชายา ๑:๑๘ ๓. แม่ บาน ของ เจ้า เมื่อไหร่ ถึง กำ ๆ ๆ  
โดยอิส ยา: ๔. ถ้า พระ บูตร กำ ให้ ท่าน เป็น ไทย ๆ ๆ  
พระชายา ๕:๑๑ ๕. ผู้ ที่ รอ คอย พระ ผู้ เป็น เจ้า ๆ ๆ จะ รับ กำ - สังขีพิม ชื่น  
Isaiah 1:18 3. Tho' your 'sins as scar - let be, (Repeat twice)  
They shall be white as snow.  
John 8:36 4. If the Son shall make you free (Repeat twice)  
Ye shall be free in - deed.  
Isaiah 40:31 5. They that wait up - on the Lord (Repeat twice)  
They shall re - new their strength.

# ขอเชิญพระวิญญาณ

Come, Holy Spirit

35

(ร้องเดี่ยว)



เชิญ เอย ขอ เชิญพระ วิญญาณ มา ส - ลิต ยัง ส - ดาน



เยา - ว - ชน ชาว ไทย ขอ อัญ - เชิญ พระคริสต์ ฤทธิ-ชิ ไกร



ฯ บก ป้อง ชา ก ภ ย พาก ท ว ท ุ ก ก า ด ส - ม ย เอย

(ร้องหมู่)



พระ ผู้ ช่วย เส - ศิ จ นา มวล ประ - ชา อิน ใจ ป อง กัน โพ ย ภ ย



ชี ช ะ อ บ ดิ น า อ ย ด ว า แ ด น ใจ ท ุ ก ผ ู้ ท ี่ เ ก ด น า น น หร ื อ ก ด



ว า เป็น บุ - ตร า พระ อ ง ค โ ข คำ ว า ความ บ า ป ย จ ง ล บ เถ ย ด ั ง ป ร ะ - สง ค



ส น ห ว ง ด ั ง จำ - น ง ฯ ล บ ล ง ส น ไ บ พระ วิญญาณ ป ก บ อง



กร ง ค ุ ้ม ค ร อง ท ว ไ บ เ yeast - ว - ชน ช า ว ไ ย พร ั บ ม ใจ ก ล า ว า - เม น

# แกะหนังตัวหลงหายไป

The Lost Sheep

แกะ หนึ่ง ตัว หลง หาย ไป และ ผู้ เสี้ยง แสน เสีย - ดาย จึง ออก  
 ตาม ทั่ว ภู - เข้า และ สำ - เนา ไฟ แกะ หึ้ง หล่าย เข้า ทึ่ง ไว้ และ  
 ออก ตาม หา แกะ นั้น เมื่อ พบร แล้ว แยก กับ บัน มา ด้วย ความ ยิน - ดี  
 เป็น เช่น นั้น ใน สวรรค์ เข้า ยิน - ดี หาก ว่า มี คน กับ ใจ  
 แม้ คน เดียว ก็ แสน ยิน - ดี พระ เย - ชู รัก คน นา ให้ โอบ  
 กอด กับ ใจ ใหม่ และ บัด นั้น พระ องค์ เชิญ ท่าน ตัด - ลิ่น ใจ

# พระนามอันไพเราะ

The Precious Name

พระ นาม อัน ไพ - เระ แฉ ฟัง เต - นาร ผ้า หนา คือ นาม พระ บุ - ครา  
 พระ นา - ซี - ยา เย - ชู ผู้ กรง รัก พระ - ชา ทั่ว หึ้ง โอบ - ก

# พระนามอันไพเราะ

The Precious Name

โน้ตดนตรี 4 ชิ้น ที่แสดงให้เห็นว่า โน้ตที่ต่อเนื่องกันเป็นเสียงเดียวกัน แต่ในส่วนของภาษาไทย คำที่ต่อเนื่องกันจะมีความหมายที่แตกต่างกันไป

ไม่ ว่า เป็น คน ผู้ ชาติ ได มา เชิญ เรายา กล่าวพระ นาม พระองค์  
 ผู้ ทรง นาม ย - ชู ให้ ทุก คน ได พัง พระ นาม อัน ไพ-เราะ  
 และ พร้อม กัน บรร - เถง เพลง สา - อุ - การ พระ องค์ ผู้ ทรง รัก พระ-ชา

# ความมีชัย

Victory

38

โน้ตดนตรี 3 ชิ้น ที่แสดงให้เห็นว่า โน้ตที่ต่อเนื่องกันเป็นเสียงเดียวกัน แต่ในส่วนของภาษาไทย คำที่ต่อเนื่องกันจะมีความหมายที่แตกต่างกันไป

ความ มี ชัย ชัย ไช - โย เพลง โถ - หัก พระ-องค์ เรา จึ่ง  
 ได มี ชัย ชัย ไช - โย เรา มี ชัย เต - นอง สม - เด็จ พระ เย - ชู เจ้า  
 จะ ให้ กำ - ลัง มาก many เรา จึ่ง ได มี ชัย มี ชัย มี ชัย ไช - โย

# เมื่อยามลำบาก

## In Times Like These



๑. เมื่อยามลำบาก ท่านต้องการ ผู้ช่วยในยามเช่นนี้ ต้องมีพระ<sup>๑</sup>  
 ๒. เมื่อยามลำบาก ข้ามีพระเยสุช่วยทุกชนั้น นั้น ข้ามีพระ<sup>๒</sup>  
 ๑. In times like these you need a Saviour; In times like these you need an  
 ๒. In times like these I have a Saviour; In times like these I have the



ผู้ช่วยจะแน่ใจว่า (จะแน่ใจว่า) ความเชื่อของท่าน(ความเชื่อของท่าน  
 คัม-กิร์ช ข้าแน่ใจว่า (ข้าแน่ใจว่า) ความเชื่อข้า นั้น(ความเชื่อข้า นั้น)  
 an-chor. Be ve-ry sure (Be ve-ry sure) Be ve-ry sure (Be ve-ry sure)  
 Bi-ble I'm ve-ry sure (I'm ve-ry sure) I'm ve-ry sure (I'm ve-ry sure)

FINE ร้องรับ



น้ำที่ยึดมั่น คือองค์พระเยสุเจ้า  
 มีที่ยึดมั่นอยู่ในพระเยสุเจ้า มีผู้ช่วยผู้เดียว  
 Your an-chor holds and grips the so-lid Rock! This Rock is Je-sus  
 My an-chor holds and grips the so-lid Rock!

ขอนแก้ลับ D.S.N.



คือพระเยสุในมีใครช่วยได้เว้นแต่พระองค์  
 Yes, He's the One, This Rock is Je-sus, The on-ly One:



## ເສີມທ່ານຈົກພະເຢືນ

40

เขย ท่าน รัก จัก พระ เย - ซู แล้ว รัก พระ องค์ เหมือน  
 I wish you knew my Je-sus, And loved Him as I  
  
 ข้า ถ้า ท่าน รัก จัก พระ เย - ซู ท่าน  
 do, For if you knew my Je-sus Then  
  
 ก็ จะ รัก เมื่อไsn กัน เพราะ ทรง ยอม ตาย บน  
 you would love Him too. He gave His life at  
  
 กาง - เช่น เป็น ค่า ได ให ท่าน รอต ถ้า ท่าน รับ  
 Cal-v'ry The sac - ri - fice for you; If you'll re -  
  
 ceive พระ เย - ซู จะ รัก พระ องค์ แม มอง  
 my Je-sus Then you will love Him too.

## พระคริสต์ทรงนำทาง

My Lord Knows the Way

พระ คริสต์ ทรง นำ ทาง ผ่าน ความ ยาก ลำ - บาก ข้า จึง ต้อง เดิน  
My Lord knows the way thro' the wil - der - ness, All I have to

ตาม พระ องค์ ไป พระ คริสต์ ทรง นำ ทาง ผ่าน ความ ยาก ลำ - บาก  
do is fol - low. My Lord knows the way thro', the wil - der - ness,

ข้า จึง ต้อง เดิน ตาม พระ องค์ ไป ทรง โปรด ประ - ทวน ก่า -  
All I have to do is fol - low. Strength for to - day is

ฉบับ  
FINE

ข้า จึง ต้อง เดิน ตาม พระ องค์ ไป ทรง โปรด ประ - ทวน ก่า -  
All I have to do is fol - low. Strength for to - day is

ข้อแก้ด้น D.S. ๖๖

ตั้ง ให้ ข้า วะ - ะ นั้ แฉ จน สิ้น ชี - วะ  
mine al - way. And all that I need for to - mor - row.

# ลงไปโนเช

42

Go Down, Moses



๑. เมื่อ อิส-รา-เอล อยู่ เมือง อี-ยิปต์ ถูก ใช้งาน  
 ๒. จิต ใจ ของ พา-โรห์ แข็ง กระด้าง บดอยพล-ไฟร์ เราย ไป พา-โรห์ ไม่  
 ๓. โน-เช กราบ ทูล คำ ตรัสร พระเจ้า หาก รัก รอ  
 ๔. ให้ เราย ก้าว หลุดพ้น จาก เป็น ทาส พระ คริสต์โปรด  
 1. When Is-rael was in Egypt's land; Op-pressed so  
 2. Ol' Phar-ahoh's heart was hard-en ed. Let my peo-ple go; He would not  
 3. Thus saith the Lord, bold Mo-ses said, If not I'll  
 4. O let us all from bond-age flee, And let us



หนัก จน ทน ไม่ ไหว  
 พัง คำ ร้อง ภี-ก้า บดอย พล-ไฟร์ เราย ไป ลง ไป โน-เช  
 บุกร หัว - ปี ต้อง ตาย  
 ให้ พัน นี แต่ รี

hard they could not stand,  
 lis - ten to their cry; Let my peo-ple go. Go down, Mo-ses,  
 smite your first - born dead.  
 all in Christ be free.



ลง ไป ยัง เมือง อี-ยิปต์ ไป บอก พา-โรห์ บดอยพล-ไฟร์ เราย ไป  
 'way down in Egypt's land Tell ol' Phar-ahoh Let my peo-ple go.



## แผนการของพระเจ้า

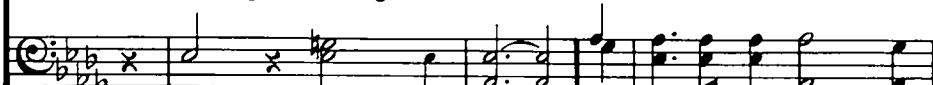
His Plan



คริสต์ ตาย ให้ บำบ แต่ เรายัง ไบ นำ ช้า ปะ - เสริญ ตาม บัญ - ชา  
สอน ไว ดี เสิค เขาย ง หลุด จาก บำบ เกิด ร้อน ใจ ออก ไบ สอน  
sin - ners hath died, To spread the glad ti - dings, He's bid - den us go,  
life - giv - ing Word; Then they must tell oth - ers, and they, oth - ers still,



ไม มี ทาง อื่น ให คน รอ บำบ  
ให รุ ณ แหน นอน เรื่อง พระ เย - ซู พระ เจ้า ทรง ให เราย ให  
And no oth - er way doth pro - vide. He's count - ing on us the  
Till all the glad mes - sage have heard.



ออก ไบ ประ - กас ช้า ปะ เสริญ ทาง รอ ด มี ทาง เดียว พระ  
sto - ry to tell, His scheme of re - dep - ment for man; He's



# แผนการของพระเจ้า

## His Plan

เจ้าทรง ใช้ ท่าน พระ เจ้า ทรง ใช้ ช้า ทาง อื่น ให้ คน รอ ไม่ มี เสนย  
count - ing on you; He's count-ing on me. The Master has no oth - er plan.

## ขาดพระคริสต์ขาดเกิดผลไม่ได้

44

Without Him I Can Do Nothing

ขาด พระ คริสต์ ช้า เกิด ผลกระทบ ไม่ ได้ ขาด พระ คริสต์ ช้า ก็ ฟุ่มfw-ในขาด  
With - out Him I can do noth-ing, With-out Him I can bút fail, With-

พระ คริสต์ ช้า เป็น เมือง เรือ ถอย ขาด พระ คริสต์ เมือง ขาด หาง - เสื่อ โดย บุก พระ -  
out Him I'm just a - drift- ing, Like a ship with-out a sail. But with my

เย - ชู ช้า ทำ ได้ ทุก สิ่ง พระ อองค์ ทรง ช่วย ช้า ไม่ ให้ ฟุ่มfw-ใน  
Je - sus I can do all things, But with my Je - sus I can-not fail,

อยู่ กับ พระ เย - ชู ดี กว่า อยู่ กับ ไคร พระ โภ - พิต ให้ ช้า มี ชัย  
But with my Je - sus I'm more than con-qu'ror Thro' His blood I shall pre-vail.

๒๙  
ข้ารู้ว่าพระเยซู  
I Know the Lord

ข้า รู้ ว่า พระ เย - ซู รู้ ว่า พระ เย - ซู  
O I know the Lord, I know the Lord,

๑๙  
๑ ๒ FINE

รู้ ว่า พระ องค์ ได้ ทรง เสื้อก สร ข้า ไว สร ข้า ไว  
I know the Lord has laid His hands on me. O hands on me.

๑. { ไม มี อย ได เมื่อ พระ เย - ซู  
ทรง ช่วย กฎ สอน อธรรม ผ้า วิญญาณ
๒. { ความ บ้า ชอง ข้า พระ องค์ ได แล้ว  
นั้น แหลก ก้า ให ใจ ข้า เบรน ปรีดี
๓. { ทรง เมต ตาก รัก - ชา ผู้ เจริญ ปั่ย  
ก้า ให คบ ตาย พื้น คืน ชี - วา
1. { Ev - er you see the like be - fore  
King Je - sus preaching to the poor.  
2. { O was - n't that a happy day.  
When Je - sus washed my sins away.  
3. { My Lord has done just what He said,  
He's healed the sick and raised the dead.

๑ ๒ ข้อ garage D.S.66

รู้ ว่า พระ องค์ ได้ ทรง เสื้อก สร ข้า ไว เสื้อก สร ข้า ไว  
I know the Lord has laid His hands on me, hands on me. O

ทุกสิ่งเปลี่ยนแปลงไป  
Things Are Different Now

46



ทุก สิ่ง เปลี่ยน แปลง ไป มี สิ่ง หนึ่ง แบบ ก้าวเดิน ขึ้น เมื่อ ฉ - วาย ใจ  
Things are dif - f'rent now, Some-thing hap-pened to me, When I gave my



แก่ พระ เย - ซู ทุก สิ่ง เปลี่ยน แปลง ไป ความ บาน ก์ หมวด อ่า-  
heart to Je - sus. Things are dif-f'rent now, I was changed, it must



นำ ใจ เมื่อ ฉ - วาย ใจ แก่ พระ คริสต์ สิ่ง ที่ รัก แต่ ก่อน เดียว นี้ เนื่อ -  
be, When I gave my heart to Him. Things I loved be-fore have passed a-



หน่วย เพาะ ช้ำ รัก พระ คริสต์ มาก กว่า สิ่ง ได ทุก สิ่ง เปลี่ยน แปลง  
way; Things I love far more have come to stay. Things are dif - f'rent



ไป พระ เย - ซู ให้ ความ ลุข เมื่อ ฉ - วาย ใจ แก่ พระ คริสต์  
now, Je-sus gave me true peace, When I gave my heart to Him.



# หลายคนไม่ทราบเรื่องข่าวปะเสริง

## Untold Millions Still Untold



ใคร จะ เผ่า ถึง ความ รัก พระคริสต์ และ ปรา - ศาก ที่ เตรียม ไว้ ให้  
Who will tell them of Je-sus' love And the heav'n-ly man-sions a-

FINE



เขา ใน ศ-วรรค์ พระ เย - ชู ตาย บน กาง-เชน เพื่อ ໄให้ ทุก คน พ้น บาป  
wait-ing a- bove? Je-sus died on Cal-va - ry to save each one from sin.



ย้อนกลับคืน D.C.



บัด นั้ ทรง เรียก ท่าน และ ลูก ออก ไป เพื่อ นำ เขา มา เพาะะ ว่า น  
Now He calls to you and me to go and bring them in. For man - y



# ไปประกาศข่าวพระเจ้าคริสต์เจ้า

## Go, Tell It on the Mountain

48

ร้องรับ

ใน ประ-กาศ ข่าว ปะ-ระ-เจ้า คริสต์ เจ้า แม้ บพ ยมด ชา แฉะ ทุก แห่ง ทั่ว  
Go, tell it on the mount-ain O - ver the hills and ev- 'ry where;

ใน ประ-กาศ ข่าว ปะ-ระ-เจ้า คริสต์ ว่า พระ เย - ชู ทรง บัง - เกิด  
Go, tell it on the mount-ain That Je-sus Christ is born.

๑. ท้า โลก รอ ค่อย นาม นา ก - ยัต - รา พระ เย - ชู ทรง  
๒. ท่าน ควร เชื่อ พระ เย - ชู, ดู ทรง ประ-ทาน ความ รออด เชิญ  
1. The world waits the com - ing Of Je - sus Lord and King. He  
2. You should trust in Je - sus Who saves us all from sin, Let

เดิน ด้วย รัก - มี ยิ่ง ใหญ่ ประ - ทาน ความ รออด ไพร ฟ้า  
ทุก คน เป็น พ - ยาน ด้วย เพื่อ ให้ ชา โลก กลับ ใจ  
will come in great glo - ry Sal - va - tion He will bring.  
ev - 'ry one give wit - ness To all the world of Him.

# ອັນຄພຣະຢ່າງຄວຸມໄດ

# ทรงจัดเตรียมเมืองหนัง

50

## A Prepared City

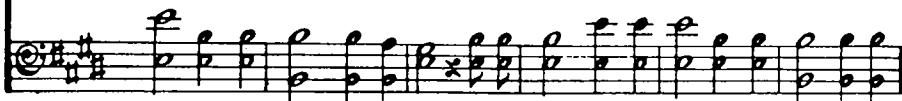
ເຂົ້າຮາຍ 11:13-16



๑. คนเหล่านั้นชื่่งได้ด้วย ไป ใน ระ-ทว่าง ที่ เขา เชื่อ อยู่ ยัง ไม่ ได้รับ ผล ตาม  
๒. แหะถ้าเข้ายากจะกตัญ ไป ยัง เมือง ที่ เขารอกมา นั้น เขา ก็ คง จะ มี ໂ



ก็ พระ องค์ทรงลัญ-ญา ไว้ นั้น แต่แต่เห็นและต่างยิน - ดี พา กัน ต้อนรับไว้แต่  
กาส ก็ จะ พา กัน กตัญ ไป ได้ แต่บัด นี้ เขา บรรร-ภ-นา ที่ จะ ได้ เมือง ที่ ดี



โภ แต่ ได้รับ ว่า เขา ทั้งหลาย เป็น ชา เมืองท่องเที่ยวลัญ-ธ  
กว่า คือ ต-วรค์เมือง แสน ลูก เหตุ นั้น พระ เจ้า ไม่ ทรง ลง-อย ไป มา อย  
ก็ เป็น พระ



ใน โภ นี้ เขา ได้ แผ่ ใจ หา เมือง ที่ จะ ได้ เป็น ลิขิ-ตน เอง  
เจ้า ของ เขา ด้วย ว่า ได้ ทรง จัดเตรียมเมืองหนัง ไว้ สัก-หรับ เขา แล้ว



## เพลงเยาวชน

## Youth Song

1. เยาว - ว - ชน จง มา ร่วม ไม - ตรี น่า พระ พร ไง  
2. พระ คริสต์ ส - ลิท อุญ ด้วย ทรง ช่วย ยาม โศก - เคราะ พระ -

ธ พระ ชา ภ พระ เกียรติ พระ เจ้า ด้วย ศรัทธ - ษา ร่วม รัก - ษา กิจ  
องค์ อวย - พร เยาว - ว - ชน ยาม คลา โคล ทาง ขอ ด้วย พระ กร องค์

บ - ริ - การ ร่วม ใจ ภัก - ดิ มิ ใจ เมต - ดา  
ทรง ฤทธ - ษา เมเมื่อหน ผู้ เสี้ยง แกะ แนะนำ - นำ พา ไง

ทก ศึน วัน กำ ตาม บัญ - ชา ทุก ศึนวัน กำ ตาม บัญ - ชา  
ที่ ได ได จิต ใจ สำ - ราญ ที่ ได ได จิต ใจ สำ - ราญ

ชูเกียรติพระองค์  
Give Glory to Him

52



๑. เหล่า สา - อุ - ชน กั้ง หลาบ กั้ง หลุบ กั้ง ชา ย มุ่ง - หมาย จำ - นง ชูเกียรติ  
๒. ผู้ ช่วย คือ พระเย - ชู ได้ ทรง เหิด ชู ม. นุชร์ กั้ง หล้า พลี ชีพ  
๓. ด้วย พระ โสด - หิต ประ - เสริฐ มี คุณ ล้า เสิศ ช่า - ระ ดวง ใจ เรายู่



- พระ องค์ ผู้ ทรง สร้าง สา - ร - พัน ชื่อ - สศิริ และ ภัก - ดิ  
บุ - ชา ได้ ช่าว โสด - ก้า กั้ง มวล รับ บาน แทน ประ - ชา  
ภาย - ใน พระ ก - รุ - นา ดา - วะ ให้ เหล่า ผู้ ศรัทธ - ชา



- จะ มี แต่ จอม ศ - วรรค ด - วย กั้ง กาย ชี - วัน ช่วย กาล นิ - รัตน์  
ผู้ มี ทันท์ น่า ก้า - สรวส ผู้ ได กลับ ใจ รับ ผิด พระคริสต์ จะ ได  
ด - วย พระ น - หา พร เมย พร พระนาม บ - วะ แก่ ชน นิ - กร



- ไม่ ยัน แย่ ใจ  
พระ - ทาน อ - ภัย พระ ทรง ศัก - ดา ปวง ช้า ชย ศ - ดุ - ดิ เหิด ทุน ทรง ศรี  
มี อยู่ ระ - อา



- ด้วย จิต เปรม บริ ดี เลื่อน ใส พระ องค์ ผู้ ประ - เสริฐ เสิศ ล้า ย่า ย่า - ไพบูลย์



- ช้า ชย กราบ กราบ ทรง ชัย ด้วย กาย และ ใจ แหน ใจ พระ - องค์

เพลงพระผู้ไถ่  
Song of the Redeemer

1. นี่ ก็ เป็น เรื่อง ราوا เมื่อ คราว พระ เจ้า ทรง สร้าง  
 ๒. อิช กระ - ทั้ง ดัว เราก็ เม้า อยู่ ทุก สา - กิจ  
 ๓. ทรง สร้าง ยัง ไม่ พอก นั้น หนอง ให้ ความ ก - รู - นา  
 ๔. ท่าน คง อ - อิช - ฐาน ให้ พระ วิญญาณ มา ช่วย  
 เม - ร - มิต ประ - สิทธิ์ ทุก อย่างพระองค์ทรง สร้าง ให้ เรายา ต - สด นา  
 พิ - นิจ ค - นึง ทุก คราวว่า เรายาก็ มา นั้น ได้ อย่าง - ไร  
 ประ - ทาน ของ พระ บุ - ตราก ให้ ได้ เกิด มา ได้ บำเพ็ญ ทุก คน  
 ปลด ปลง โทษ หลง ผิด บาป ให้ ได้ พ้น จาก ความบาปเรา ก - ปวง  
 ทั้ง โสด - ก้า ทั้ง ตะ - วัน ทั้ง สา - ร - พ้น ก็ มี อยู่  
 เทศ นี้ แหลก กำกับ ทั้ง หลาย ทั้ง หญิง และ ชาย ฯ รุ่ง เกิด  
 พระ เย - ชู ผู้ ยิ่ง ให้ ภัย ทรง ได้ อุ้ม ชู เรายาก ทุก คน  
 พระ เย - ชู ผู้ ยิ่ง ให้ ภัย ทรง ได้ อุ้ม ชู เรายาก ทุก คน  
 ให้ เรายา คง ดู และ คิด พิ - นิจ ให้ ทั้ง ครอบครัว  
 พระ เจ้า ผู้ ให้ ก้า - เมิด พระ ผู้ ประ - เสริฐ สร้างเรา  
 ครอบ พ้น จาก บำบัด นา ได้ เพาะพระ ผู้ ได้ ช่อง เราก  
 ครอบ พ้น จาก บำบัด นา ได้ เพาะพระ ผู้ ได้ ช่อง เราก

ยิ้มกันเดด

Action Chorus

Smile a While

ยิ้ม กัน เกิด สำ - แต่ ความสุข ใน ใจ เสียง ยิน ชื่น หัน ไป ท้า -  
 Smile a while, Let joy and peace shine through. Stand and tell what Je-sus

ຂໍ  
ຍົມກັນເດີ

Smile a While



ທາຍ ປຣາ - ສຽຍ ໂຄັງ ຄໍາ - ພັນ ຜູ້ ຍິນ ອຸ່ນ ໄກສັ້ ດ້ວຍ ໃບ ໜັ້າ ແຈນ - ໄສ  
means to you, Shake the hands of those near by, Greet them with a smile.

ພນເວລາອົກດັງ

Beyond the Sunset

55



ພນ ເວ - ຕາ ພັນ - ດາ ອັດ - ດາ ຮູ່ ອ - ຮູ່ ສດ - ໄສ ຈະ ພບ ພຣະ  
ເວ. ພນ ເວ - ຕາ ພັນ - ດາ ພຣະ ພັດ ຈະ ຈຸ່ງ ທ້າ ສູ່ ພຣະ ບີ  
1. Be - yond the sun - set O bliss - ful morn - ing, When with our  
2. Be - yond the sun - set A hand will guide me to God the



ຜູ້ ໄດ້ ອຸ່ນ ໃນ ດ - ວຣຄ  
ດາ ເຈົ້າ ກີ່ ທ້າ ປູ້ - ຂາ  
Sav-iour heav'n is be - gun;  
Fa - ther, whom I a - dore;

ງານໂຄເຮາ ສິ້ນ ໄກ ເຫັນ ສູ່ ຂີ  
ພຣະອົກຕະ ຈະ ລັບ ໄກວ ຄວາມຢັນ - ຕີ  
Earth's toil-ing end - ed, O glor - ious  
His glor-ious pres-ence, His words of



ວິດ ໃໝ່ ພນ ເວ ຕາ ພັນ - ດາ ມານ ສິ້ນ ສູ່ ດັງ  
ປຣີ - ດາ ຈະ ເປັນ ສ່ວນ ຂອງ ທ້າ ຕ - ດອດ ເວ - ຕາ  
dawn - ing; Be-yond the sun - set when day is done.  
wel - come Will be my por - tion on that fair shore.



## ฉันมีบทเพลงในดวงใจ

In My Heart There Rings a Melody



๑. ฉัน มี บท เพลง เช่น พระคริสต์ ประทานเป็น บท เพลง มา จาก สวรรค์  
 ๒. ฉัน รัก พระ เย-ซู ดุ ตาย ໄให้ ฉัน ช้ำ-ระ จิต ใจ ที่ กาง-เขน  
 1. I have a song that Je-sus gave me, It was sent from heav'n a-bove;  
 2. I love the Christ who died on Cal-v'ry, For He washed my sin a-way;



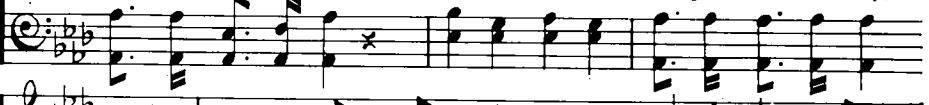
ไม่ มี เพลง ใด ไฟ-เราะ ยิ่ง กว่า เพลง นี้ เพื่อ รำ ว่า มี ความ รัก ชั้น บาน  
 ได้ ประ-ทาน เพลง บท หนึ่ง ศรี ศรี ดาว ใจ ชั่ง ฉัน ร้อง อยู่ เส-นธ ไป  
 There nev-er was a sweet-er mel-o-dy, 'Tis a mel-o-dy of love.  
 He put with-in my heart a mel-o-dy, And I know it's there to stay.



ใจ ของ ฉัน มี เพลง บรร-ಡง กัง-วาน เส-นธ ไฟ-เราะ ชั้น บาน เป็น  
 In my heart there rings a mel-o-dy, There rings a mel-o-dy with



เพลง พระ คริสต์ ประ-ทาน ใจ ของ ฉัน มี เพลง บรร-ಡง กัง-วาน  
 heav-en's har-mo-ny; In my heart there rings a mel-o-dy;



ประ - ลักษณะ เป็น เพลง ความ รัก ชั้น บาน  
 There rings a mel-o-dy of love.



# เราเหล่าอาสา

## We Are Volunteers

57



เรา เหล่าอา - สา จง กต้า ข - ยัน ไม่ ต้องพรึ่น ใจ เดิน มา หา ได้แค่ ไหน



ให้ เรา เดิน ต่อ ไปร่วม จิต ร่วม ใจ เพาะพระ คริสต์ทรง ส - ฤทธิ อยู่



ด้วย จริง นะ พระองค์ ช่วย พ้น ทุกชั่ว - บาก ได้ เราต้อง ไป เราก็ต้องไป



อย่า รอ รึ่ง ให้ ใจเรา ตั้งหัวใจ ประ - กากะ พระศรี - ส - นา แก่ ประ - ชา



ขาวป่า ขาว ดอย ไม่ ท้อ - ถอย เดินน้อยค่อย เดิน เดินเดิน เดิน ต่างคนต่างเดิน



เดิน ตาม กัน ไป ทุก คน ร่วม กัน เป็น พี่ น้อง มี หนึ่ง ถือ ชัย



มาก กี ร้อง เพลง ไป เหนือยอดน้ำ พักผ่อนพัฒ แมก มี แรง แล้ว ไป กัน ใหม่



บุก บ่า บ่า ดง ลง หัวย ชั่ม คงชั่ม บึง ชั่ม หนองเดิน ร้อง เพลง ไป

## จงตอบร้อง

Action Chorus

Clap Your Hands



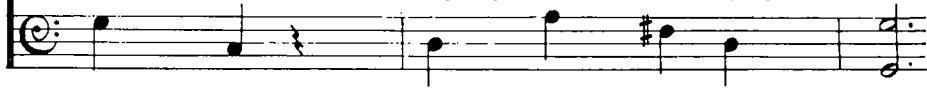
๑. ถ้า ท่าน ถ้า ลัง ใน สวรรค์ ชั่วน กัน คง มี ถ้า พระ องค์ อ-ภัย บาน  
๒. ถ้า ใน อย่าง เมื่อ เชื่อ พระคริสต์ กัน จะ ยก มือ ถ้า ท่าน เชื่อ พระคริสต์ จริง  
1. If you're on your way to hea-ven clap your hands. If your sins have been for-  
2. If you're not a-shamed of Je-sus, raise your hand. If you tru - ly trust in



ท่าน ก็ ให้ ตอบ มือ จง ชี้ มือ ไป ที่ เบียง บน ด - วัสด - ด แก  
จริง ขอ ท่าน ยืน ขึ้น แล้ว นั่ง ลง ตัว ตรง ถ้า ครู หัน ไป ดู เพื่อน  
giv - en clap your hands. Point to heav - en in the sky, then shake hands with  
Je - sus take your stand. Now sit down and rest a-while, turn to some one



ทุก ทุก คน ถ้า ท่าน อิม - ใจ กำ พระ เจ้า จง ตอบ มือ  
แล้ว ยิ่ง พระ ร่า รู้ - สึก ส - หาย ใจ ก็ จง ตอบ มือ  
one near by. If the Lord can sat - is - fy, clap your hands.  
with a smile. If you're hap - py all the while, clap your hands.



จง ตอบ มือ จง ตอบ มือ ถ้า ท่าน อิม - พอก ใจ ได้ เป็น คริส-เตียน จง ตอบ มือ  
จง ตอบ มือ จง ตอบ มือ ถ้า ท่าน อิม - ดี ได้ เป็น คริส-เตียน จง ตอบ มือ  
Clap your hands. Clap your hands, If you're glad that you're a Chris-tian, Clap your hands.  
Clap your hands. Clap your hands; If you're glad that you're a Chris-tian, Clap your hands.



เพราะลามคคี

59

For Auld Lang Syne



๑. พวກ เรายัง สุน เยา - ว - หาน ไม่ มี หม่อง หม่น ทุก คน ห Orr - ชา  
๒. ก็ หนัก กี จัก เกา คลาย ก็ อัน - ต - ราย จะ พ่าย ถูก - ชี  
๓. สา - มค - กี นี้ ล้า - เลิศ ยู นาม บรร - เสริญ แห่ง พระ บุตร - รา

1. Should auld acquaintance be for - got, And nev - er brought to mind?  
2. And here's a hand, my trust - y frien', And gie's a hand o' thine;



จิต ใจ ผ่อง - ใจ โถ - ภา รวม เจ - ต - นา ด้วย สา - มค - กี  
รัก กัน มั่น - ใจ ไม่ - ตรี รัก เมื่อ น้อง พี่ ไม่ มี จิต จำ  
ชาย แสง แห่ง พระ บ - ดา เด - ชา พุ่ง เพื่อง กระ - เต่อง แฉด - ดิน  
Should auld acquaint - ance be for - got, And days of auld lang syne?  
We'll take a cup o' kind - ness yet, For auld lang syne.



ร้องรับ  
อัน ความ กลม เกสิยา ไม่ จิต ใจ เดียว ไม่ เยลี่ยว กา - ชา  
For auld lang syne, my dear. For auld lang syne;



บรร - ลง จำ - นง กิจ - ชา สม - เจ - ต - นา เพราะ ลามคคี  
We'll take a cup of kind - ness yet For auld lang syne.



ท่านจะเป็นเพื่อนของฉันหรือ

Will You Be a Friend of Mine

The musical notation consists of two staves. The top staff starts with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The bottom staff continues the melody in common time with a key signature of one flat.

๑. ท่าน จะ เป็น เพื่อน ของ ฉัน หรือ ของ ฉัน หรือ  
๒. ฉัน ยิน - ดี เป็น เพื่อน ของ ท่าน เพื่อน ของ ท่าน  
1. Will you be a friend of mine, friend of mine, friend of mine?  
2. Yes, I'll be a friend of yours, friend of yours, friend of yours,

The musical notation continues with two staves. The top staff starts with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The bottom staff continues the melody in common time with a key signature of one flat.

ท่าน จะ เป็นเพื่อน ของ ฉัน หรือ ใน ประ-ชุม วัน นี้  
ฉัน ยิน - ดี เป็น เพื่อน ของ ท่าน ใน ประ-ชุม วัน นี้  
Will you be a friend of mine In our group to - day?  
Yes, I'll be a friend of yours In our group to - day.

The musical notation continues with two staves. The top staff starts with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The bottom staff continues the melody in common time with a key signature of one flat.

เรายิ่งคบกันนานเท่าไร

The More We Get Together

The musical notation consists of two staves. The top staff starts with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The bottom staff continues the melody in common time with a key signature of one flat.

เรา ยิ่ง คบ กัน นาน เท่า-ไร นาน เท่า-ไร นาน เท่า-ไร เรา ยิ่ง คบ  
The more we get to - geth-er to - geth-er to - geth-er, The more we

The musical notation continues with two staves. The top staff starts with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The bottom staff continues the melody in common time with a key signature of one flat.

กัน นาน เท่า-ไร ยิ่ง ดุ ใจ ท - วิ เพราะ เพื่อน เชื่อ คือ เพื่อน ฉัน และ  
get to - geth-er, The hap-pier we'll be. For your friends are my friends and

The musical notation continues with two staves. The top staff starts with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The bottom staff continues the melody in common time with a key signature of one flat.

เพื่อน ฉัน คือ เพื่อน เเชื่อ เรา ยิ่ง คบ กัน นาน เท่า-ไร ยิ่ง ดุ ใจ ท - วิ  
my friends are your friends. The more we get to - geth-er, The hap-pier we'll be.

บัวขาว

62

White Lotus

ความสุขวันเกิด

63

Happy Birthday

เมื่อถึงเวลาที่เราจาก  
Farewell Song

ก่อน กี่ เรายุด สา ก่อน เรา กัม ลง อ - อิช - ฐาน  
 ขอ พระ บิ - ดา ทรง ขวย พร ทุก คน และ คุ้ม ครอง รัก - รา  
 เมื่อ ถึง เว - สา กี่ เราย่า จำก เรายัง พราภ จำก มีตร ด้วย จิต  
 ค - นง แต่ เรายัง ว่า เรายัง พน กัม ใหม่ พน กัน ใหม่  
 ด้วย ความ ยิ่ง - ดี เปรม ปริ - ดา เว - สา ล่วง ไป รวด เร็วเหมือน อัน  
 ทุก วัน เรายัง ได้ มี ความ สา - มัค - คี มี จิต ใจ บรอย คง กัม  
 บุก พน สา ก่อน จน พน กัม ใหม่ จน กว่า จะ พน กัม ใหม่

## มาร้องเพลง

Round

Come, Sing

มา ร้องเพลงร่วมด้วย กัน มา ร้องเพลงร่วมด้วย กัน ให้ ทุก คน มา ร่วม รื้นเริง

# มาร้องเพลง

Come, Sing

มา ร้อง เพลง ร่วม ด้วย กัน ให้ ทุก คน มา ร่วม รื่น เริง  
 มา ร้อง เพลง ร่วม ด้วย กัน อีก ที มา ร้อง เพลง ร่วม ด้วย กัน อีก ที  
 มา ร้อง เพลง ร่วม ด้วย กัน อีก ที ให้ ทุก คน มา ร่วม รื่น เริง

## ให้ทุกคนเห็นความรักพระเยซู

Let the Beauty of Jesus

66

ให้ ทุก คน เห็น ความ รัก พระ เย - ซู ใน ข้า ให้ ข้า ส่า-แฉความ  
 Let the beau - ty of Je - sus be seen in me, All His won-der-ful  
 น - ร - ถ - ลุค และ เมต - ชา พระ ผู้ ไ - ดี บ - ร ใจ เจ้า ข้า โปรด ช -  
 pass - ion and pur - i - ty, O Thou Sav - iour Di-vine, All my  
 ร - ะ ไ - บ ดี ลุค ภ - ร ณ ข้า คุณ เห็น ความ รัก พระ เย - ซู ใน ข้า  
 na ture re fine Till the beaut - y of Je sus be seen in me.

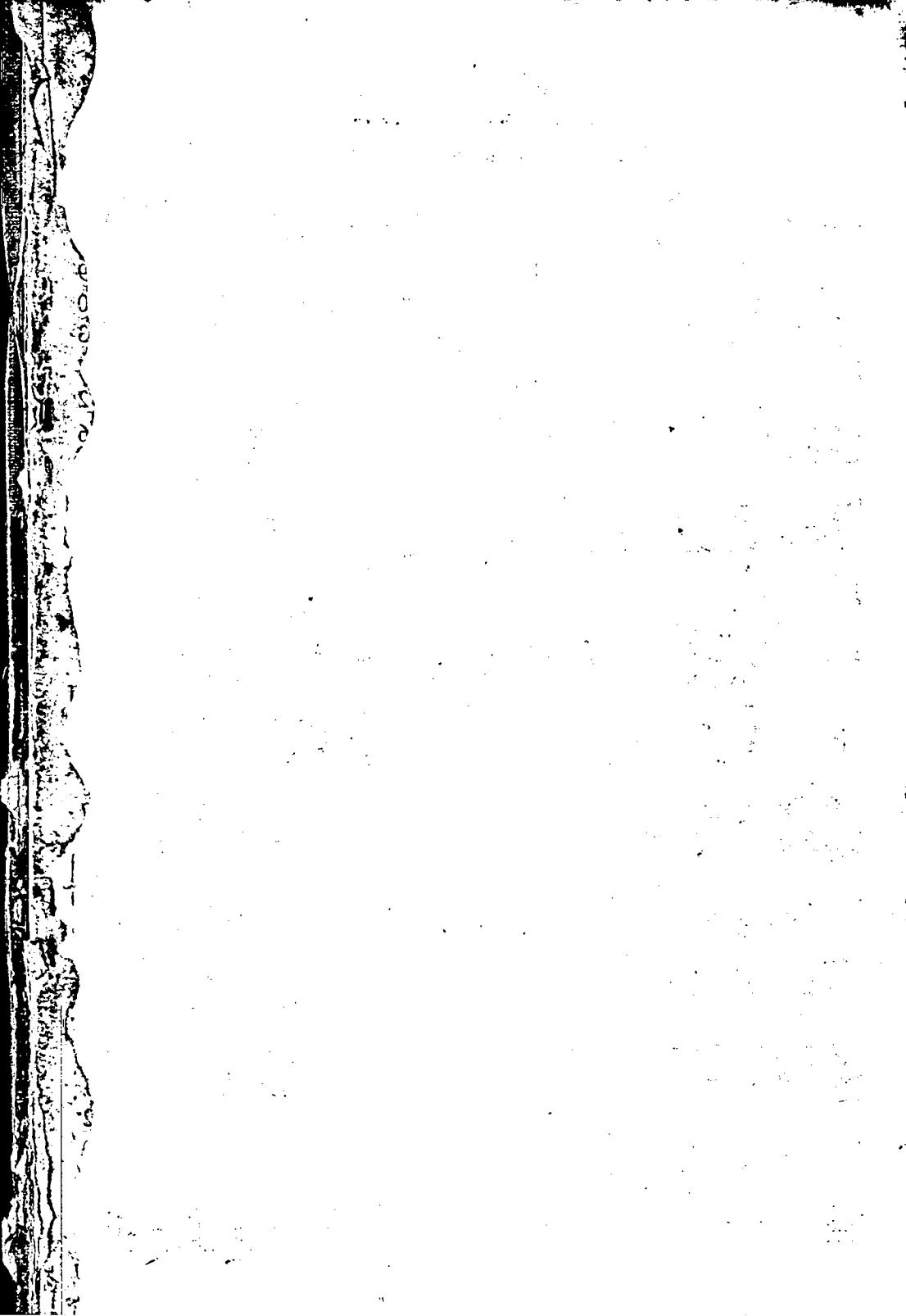
# สารบัญตามชื่อเพลง

|                              |    |                            |    |
|------------------------------|----|----------------------------|----|
| แก格ตัวหนึ่งลงรายไป           | 36 | ฉบับพิมพ์ในครองใจ          | 56 |
| ขอเชิญพระวิญญาณ              | 35 | ชูเกียรติพระองค์           | 52 |
| ขอประทานนามนี้สักตะเกียง     | 30 | เชาวนกอนออกจากบ้าน หลังปัก |    |
| ขอพระเยซูตรัสแก่ข้า          | 24 | เชิญท่านรู้จักพระเยซู      | 40 |
| ขอให้ข้าเดินใกล้พระองค์      | 32 |                            |    |
| ข้าจะสัตย์ซื่อ               | 22 | ทรงจัดเตรียมเมืองแห่ง      | 50 |
| ข้าได้เข้าในแผ่นดินพระเจ้า   | 28 | ท่านจะเป็นเพื่อนของฉันหรือ | 60 |
| ข้าได้พับทางแห่งความชั่นชั่น | 33 | ทุกสิ่งเปลี่ยนแปลงไป       | 46 |
| ข้าตัดสินใจแล้วจะตามพระเยซู  | 25 |                            |    |
| ข้าเป็นคนของพระเยซู          | 14 | ในทุกหน้าของพระเจ้า        | 19 |
| ข้ารู้ว่าพระเยซู             | 45 | ในสวน                      | 17 |
| ข้าอนุชนไทยด้วยตัว           | 1  |                            |    |
| ขาดพระคริสต์ข้าเกิดผลไม่ได้  | 44 | บัวขาว                     | 62 |
|                              |    | บ้านเบธเล恒                 | 11 |
| คนเราเกิดงาม                 | 13 |                            |    |
| ความมีชัย                    | 38 | ไปประกาศข่าวประเสริฐ       | 48 |
| ความสุขวันเกิด               | 63 |                            |    |
| คำอธิษฐานตามแบบพระเยซู       | 8  | ผู้ท่วงใจพระเจ้าแน่นแన่    | 34 |
|                              |    | แผนการของพระเจ้า           | 43 |
| จงชวนกันงานมัศการ            | 3  |                            |    |
| จงตอบมีอ                     | 58 | พื้นเวลาอสดง               | 55 |
| จวนเชื่อพระเยซู              | 23 | พระกรุณาและปรานี           | 9  |

|                               |    |                              |    |
|-------------------------------|----|------------------------------|----|
| พระคริสต์ทรงนำทาง             | 41 | เรารีบเน้นพยานเพื่อพระคริสต์ | 26 |
| พระเจ้าทรงคุ้มโลกด้วยพระหัตถ์ | 16 | เรายังคงกันนานเท่าไร         | 61 |
| พระเจ้าทรงรักโลกนี้           | 20 | เราเหล่าอาสา                 | 57 |
| พระเจ้ายิ่งใหญ่               | 4  |                              |    |
| พระนามยิ่งใหญ่ประเสริฐ        | 6  | ลงปีปโนเช                    | 42 |
| พระนามอันไว้พระเจ้า           | 37 | โลกนี้พระเจ้าประทาน          | 18 |
| พระราษฎร์คุ้มครอง             | 59 |                              |    |
| เพลงพระผู้ไถ่                 | 53 | วันสำราญทั่วโลก              | 12 |
| เพลงเยาวชน                    | 51 |                              |    |
|                               |    | สรรเสริญแด่พระเจ้า           | 2  |
| มาร้องเพลง                    | 65 | เสด็จจากสวรรค์               | 15 |
| มโนบทเด็กตั้งอยู่กลางบ้านใหญ่ | 21 |                              |    |
| มดมีดก่อนพำนัช                | 10 | หลายคนไม่ทราบข่าวประเสริฐ    | 47 |
| เมอดงเวลาที่เราจำจาก          | 64 | แห่งน้ำดื่มพ้ำ               | 5  |
| เมื่อพระวิญญาณตรัสในอิตใจ     | 29 | ให้ทุกคนเห็นความรักพระเยซู   | 66 |
| เมอยามลับนาก                  | 39 |                              |    |
|                               |    |                              |    |
| ขึ้นกันเดี๋ยว                 | 54 | องค์พระเยซูคือผู้ไช          | 49 |
| เราทั่วโลกยืนใต้กางเขน        | 7  | อนุชนทุกคนมาร่วมกัน          | 31 |
|                               |    | อนุชนพัฒนาคริสตจักร          | 27 |

## Index

|                                |       |                               |    |
|--------------------------------|-------|-------------------------------|----|
| A prepared city                | 50    | In my heart there rings       | 56 |
| Almost persuaded               | 23    | In the garden                 | 17 |
| Bethlehem                      | 11    | In times like these           | 39 |
| Beyond the sunset              | 55    | It's always darkest before    | 10 |
| Blessed Christmas Day          | 12    | I've discovered the way       | 38 |
| Born for a purpose             | 13    | Jesus, the Way, the Truth     | 7  |
| Clap your hands                | 58    | Just a closer walk with Thee  | 3  |
| Come, Holy Spirit              | 35    | Let the beauty of Jesus       | 60 |
| Come, join with us             | 3     | Look up                       | 5  |
| Come, sing                     | 65    | My Lord knows the way         | 41 |
| Come receive a blessing        | 31    | Now I belong to Jesus         | 14 |
| Down from His glory            | 15    | Smile a while                 | 54 |
| Ere you left your room         | Cover | Song of the Redeemer          | 53 |
| Everybody ought to know        | 49    | Speak to my heart, Lord Jesus | 24 |
| Ev'ry time I feel the Spirit   | 29    | Surely goodness and mercy     | 9  |
| Farewell song                  | 64    | The Little Brown Church       | 21 |
| For auld lang syne             | 59    | The Lord's prayer             | 8  |
| For God so loved the world     | 20    | The lost sheep                | 36 |
| Give glory to Him              | 52    | The more we get together      | 61 |
| Give me oil in my lamp         | 30    | The precious Name             | 3  |
| Go down, Moses                 | 42    | Things are different now      | 46 |
| Go, tell it on the mountain    | 48    | This is my Father's world     | 18 |
| Happy birthday to you          | 63    | Thou wilt keep him            | 34 |
| He's got the whole world       | 16    | To God be the glory           | 2  |
| His name is Wonderful          | 6     | Untold millions still untold  | 47 |
| His plan                       | 43    | Victory                       | 38 |
| How great Thou art             | 4     | We are volunteers             | 57 |
| I have decided to follow Jesus | 25    | We are witnesses for Christ   | 26 |
| I know the Lord                | 45    | We dedicate ourselves         | 1  |
| I wish you knew my Jesus       | 40    | White lotus                   | 6  |
| I would be true                | 22    | Will you be a friend of mine  | 60 |
| I'm dwelling in Beulah land    | 28    | Without Him                   | 44 |
| In God's green pastures        | 19    | Youth builds the church       | 27 |
|                                |       | Youth song                    | 51 |

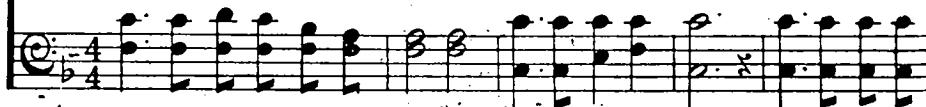


เชาวนกอนออกจากบ้าน

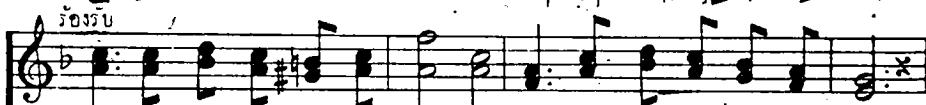
Ere You Left Your Room This Morn



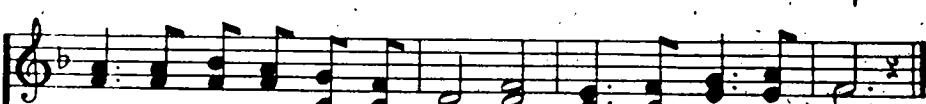
๑. เช้า วัน นี้ ก่อน ออก จาก บ้าน ท่าน ได้ อ-อิช-ฐาน หรือ ได้ ถูก ขอ ใน  
๒. เมื่อ มาก ถึง ลูง ให้ ท่าน กดั่น ใจ ได้ อ-อิช-ฐาน หรือ เมื่อ ใจ ใจ มี  
1. Ere you left your room this morn-ing, Did you think to pray? In the name of  
2. When you're tempt-ed to be ang-ry, Do you think to pray? When you're wor-ried.



- นามพระ เย-ชู ขอ ให้พระองค์ บาก-ช่อง รัก-ษา ให้เป็นกอดภัย วัน นี้  
ความทุกข์ หนัก หนา ได้ ถูก ขอ ให้พระองค์ รัก-ษา ให้ "ดู ใจ ทัน กะ  
Christ our Sav-iour Did you ask for lov-ing fav-or As a shield to-day?"  
sad or wear-y, Go to Je-sus Christ for comfort; Seek Him right a-way.



- อ-อิช-ฐาน แล้ว ความเหงาอย่าง ใบ อ-อิช-ฐาน เกิด ความ ดู ใจ  
Oh how pray-ing rests the wear-y, Prayer will change the night to day:



- เมื่อ ถูก ตก-ต้อง ท่าน ใจ ร้อน รน โดย การ อ-อิช-ฐาน  
So when life seems dark and drear-y Don't for-get to pray.

